

KENWOOD

DDX5016DAB DDX5016BT DDX5016BTR

MONITOR COM RECEPTOR DVD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVC KENWOOD Corporation



PERSONAL RADIO

ÍNDICE

ANTES DE UTILIZAR	2
Como reiniciar o aparelho.....	3
DEFINIÇÕES INICIAIS	4
Configuração inicial.....	4
Definição da função de segurança	4
Definições do relógio.....	5
FUNDAMENTOS	6
Nomes e funções dos componentes.....	6
Operações comuns.....	7
Operações nos ecrãs comuns.....	8
Selecionar a fonte para reprodução.....	9
DISCOS	11
USB	16
iPod/iPhone	18
APPS	21
AUPEO!	22
Rádio	24
RÁDIO DIGITAL (DAB) (Somente para DDX5016DAB)	27
OUTROS COMPONENTES EXTERNOS	32
Utilização de leitores de áudio/ vídeo externos—AV-IN.....	32
Utilização da câmara de marcha-atrás	32
Uso de um smartphone—HDMI/MHL.....	34
Ver TV (Somente para DDX5016DAB/ DDX5016BT).....	34
Utilização da unidade de navegação externa (Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT).....	35
BLUETOOTH	36
DEFINIÇÕES	44
Definições para utilizar aplicações de iPod/ iPhone/Android.....	44
Ajuste do som.....	46
Ajuste para reprodução de vídeo.....	48
Alteração do desenho do visor	50
Personalização do ecrã <HOME>	51
Personalização das definições do sistema	51
Definição dos itens de menu	53
TELECOMANDO	56
CONEXÃO/INSTALAÇÃO	59
REFERÊNCIAS	65
Manutenção	65
Mais informações.....	65
Lista de mensagens de erro	69
Localização e solução de problemas.....	69
Especificações.....	71

Como utilizar este manual:

- As explicações empregam principalmente as ilustrações do DDX5016BT. As visualizações e painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para proporcionar explicações mais claras das operações. Por esta razão, eles podem ser diferentes das visualizações e painéis reais.
- Este manual explica principalmente as operações utilizando os botões no painel do monitor e painel táctil. Para as operações com o telecomando (KNA-RCDV331: aquisição separada), consulte a página 56.
- < > indica os ecrãs/menus/operações/definições variáveis que aparecem no painel táctil.
- [] indica os botões no painel táctil.
- **Idioma das indicações:** As indicações em inglês são utilizadas para o propósito de explicação. Pode seleccionar o idioma de indicação a partir do menu <Setup>. (Página 55)
- Pode encontrar informações atualizadas (o manual de instruções mais recente, atualizações do sistema, novas funções, etc.) no website <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

ANTES DE UTILIZAR

IMPORTANTE

Para garantir a utilização correta, leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante que leia e observe os AVISOS e PRECAUÇÕES neste manual. Guarde este manual em um lugar seguro e acessível para futuras consultas.

⚠ AVISOS: (Para evitar acidentes e não provocar avarias)

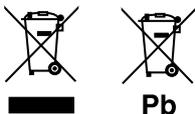
- NÃO instale nenhum aparelho nem ligue nenhum cabo num local onde:
 - Possa obstruir movimentos com o volante e com as mudanças.
 - Possa obstruir o funcionamento de dispositivos de segurança, como por exemplo, "airbags".
 - Possa obstruir o seu campo de visão.
- NÃO opere o aparelho, durante a condução. Se necessitar de operar o aparelho durante a condução, mantenha o olhar panorâmico e a mesma atenção.
- O condutor não deve olhar para o mostrador, quando está a conduzir.

Marcação de produtos que utilizam laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

O autocolante é fixado ao chassis/caixa e diz que o componente emprega feixes laser que foram classificados como Classe 1. Isso significa que o aparelho utiliza feixes laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação perigosa fora no aparelho.

ANTES DE UTILIZAR



Informações sobre a eliminação de baterias ou de equipamentos elétricos ou eletrônicos usados (aplicável nos países que adotaram sistemas de recolha separada de resíduos)

Produtos e baterias com o símbolo (contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz) não podem ser eliminados como lixo doméstico.

As baterias e os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser reciclados em uma instalação capaz de manusear esses itens e seus subprodutos residuais.

Contacte a autoridade local para os detalhes sobre a localização da instalação de reciclagem mais próxima.

A reciclagem e eliminação de lixo adequada ajudará a preservar os recursos naturais, ao mesmo tempo que prevenirá efeitos prejudiciais à nossa saúde e meio ambiente.

Aviso: O sinal "Pb" abaixo do símbolo para baterias indica que a bateria contém chumbo.

⚠ Precauções com o monitor:

- O monitor incorporado neste receptor é de alta precisão, mas pode ter alguns pontos defeituosos. Isto é inevitável mas não é considerado um defeito.
- Não exponha o monitor diretamente à luz solar.
- No painel tátil não deve utilizar pontas de esferográficas nem outros objectos pontiagudos. Toque nos botões do painel digital diretamente com os dedos (se estiver a usar uma luva, tire-a).
- Quando a temperatura é muito baixa ou demasiado alta...
 - Ocorrem, dentro da unidade, alterações químicas que podem causar avarias.
 - As imagens podem não aparecer menos nítidas ou mover-se devagar. As imagens podem não aparecer sincronizadas com o som ou perder qualidade, nesse tipo de condições climatéricas.

Para a sua segurança...

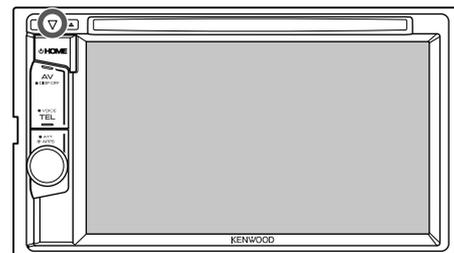
- Não eleve muito o nível do volume, pois isso bloqueará os sons externos e tornará a condução perigosa e, além de que, pode causar a perda da audição.
- Pare o carro antes de efetuar qualquer operação mais complexa.

A temperatura dentro do carro...

Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

❑ Como reiniciar o aparelho

Se o aparelho não funcionar corretamente, prima o botão de reinicialização.



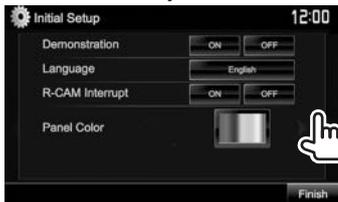
DEFINIÇÕES INICIAIS

Configuração inicial

Quando ligar o aparelho pela primeira vez ou reinicializá-lo, o ecrã inicial de configuração aparecerá.

- Também pode alterar as definições no ecrã <Setup>. (Página 53)

1 Realize as definições iniciais.



<Demonstration> Ative ou desative a demonstração. (Página 54)

<Language> Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã. (Página 55)

- Defina <GUI Language> para visualizar os botões de operações e os itens de menu no idioma selecionado ([Local]) ou inglês.

<R-CAM Interrupt> Selecione [ON] quando existir uma câmara de marcha-atrás ligada. (Página 32)

<Panel Color> Selecione a cor dos botões no painel do monitor. (Página 50)

2 Termine a operação.



O ecrã <HOME> aparece.

Definição da função de segurança

Registo do código de segurança

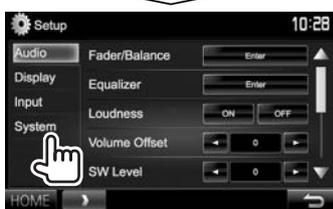
Pode definir um código de segurança para proteger o seu sistema contra roubos.

1 Visualize o ecrã <HOME>.

No ecrã de controlo de fonte:



2 Visualize o ecrã de definição <System>.



3 Visualize o ecrã <Security Code Set>.

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



- Para apagar o código de segurança registado, realize os passos 1 e 2 e prima [CLR] em <Security Code>.

4 Introduza um número de quatro dígitos (①) e, em seguida, confirme a entrada (②).



- Prima [Clear] para apagar a última entrada.
- Prima [Cancel] para cancelar a definição.

5 Repita o passo 4 para confirmar o seu código de segurança.

Agora, o seu código de segurança está registado.

- Quando o aparelho estiver a ser reiniciado ou desligado da bateria, o código de segurança será solicitado. Introduza o código de segurança correto e, em seguida, prima [Enter].

DEFINIÇÕES INICIAIS

❑ Ativação da função de segurança

Pode ativar a função de segurança para proteger o seu sistema contra roubos.

- 1 Visualize o ecrã de definição <System>. No ecrã <HOME>:



- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



O indicador de segurança no painel do monitor começa a piscar quando a ignição do veículo é desligada.

Para desativar a função de segurança: Seleccione [OFF] para <SI>.

Definições do relógio

- 1 Visualize o ecrã <HOME>. No ecrã de controlo de fonte:



- 2 Visualize o ecrã <Setup>.



- 3 Visualize o ecrã <Clock>.



- 4 Acerte o relógio.



<Radio Data System>*2 Sincroniza a hora do relógio com FM Radio Data System.

<DAB>*3 Sincroniza a hora do relógio com o rádio digital (DAB).

<NAV>*1 Sincroniza a hora do relógio com a unidade de navegação ligada.

<OFF> Define o relógio manualmente. (Ver em baixo.)

Quando seleccionar <OFF>:

Ajuste as horas (①) e, em seguida, os minutos (②).

- Prima [Reset] para definir os minutos para "00".



- 5 Termine a operação.



*1 Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT: Apare apenas quando há uma unidade de navegação ligada.

*2 Somente para DDX5016BT/DDX5016BTR.

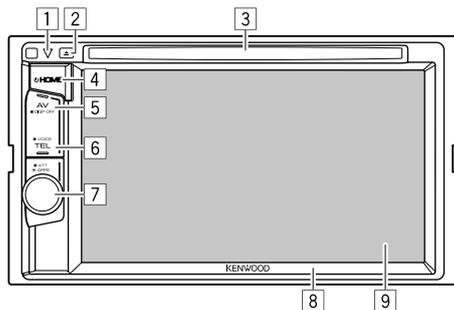
*3 Somente para DDX5016DAB.

FUNDAMENTOS

Nomes e funções dos componentes

⚠ **Aviso sobre o volume do som:**

Os dispositivos digitais produzem um ruído muito reduzido, comparado com outras fontes. Diminua o volume antes de reproduzir com estas fontes digitais, para evitar danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de som de saída.



- 1 Botão de reinicialização/Indicador de potência/Indicador de segurança
 - Reinicia o aparelho. (Página 3)
 - Acende-se enquanto o aparelho está ligado.
 - Pisca quando a função de segurança é ativada. (Página 5)
- 2 ▲ (ejetar)-botão
Ejeta o disco. (Página 11)
- 3 Porta de carregamento
- 4 Botão **HOME**
 - Visualiza o ecrã **<HOME>**. (Premir) (Página 8)
 - Ligue a corrente. (Premir) (Página 7)
 - Desliga a corrente. (Manter premido) (Página 7)
- 5 Botão **AV/DISP OFF**
 - Visualiza o ecrã da fonte atual. (Premir)
 - Quando mantido premido, a função do botão varia dependendo da definição **<AV Key Long Press>**. (Página 55)
- 6 Botão **TEL/VOICE**
 - Visualiza o ecrã de controlo de telefone. (Premir) (Página 40)
 - Ativa a marcação por voz. (Manter premido) (Página 41)
- 7 Botão **Volume/ATT/APPS**
 - Visualiza o ecrã App. (Premir) (Página 21)
 - Atenua o som. (Manter premido) (Página 7)
 - Ajusta o volume de áudio. (Rodar) (Página 7)
- 8 Painel do monitor*
- 9 Ecrã (painel tátil)

* Pode alterar a cor dos botões no monitor. (Página 50)

FUNDAMENTOS

Operações comuns

❑ Ligar a corrente



❑ Desligar a corrente



(Manter premido)

❑ Ajuste do volume

Para ajustar o volume (0 a 35)



Rode para a direita para aumentar e para a esquerda para diminuir.

Para atenuar o som



(Manter premido)

O indicador ATT acende-se.

Para cancelar a atenuação: Mantenha premido ATT novamente.

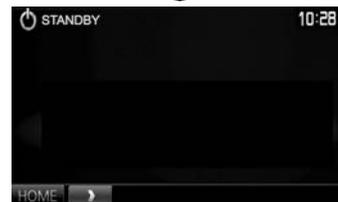
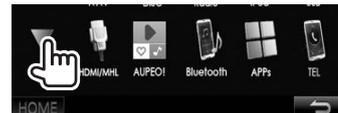
❑ Colocação do aparelho em espera

1 Visualize o ecrã <HOME>.

No ecrã <HOME>:



2



FUNDAMENTOS

Apagamento do ecrã

- Esta operação só funciona quando <AV Key Long Press> está definido para [DISP OFF]. (Página 55)



Para ativar o ecrã: Mantenha o mesmo botão premido ou toque no ecrã.

Operações nos ecrãs comuns

Descrições dos ecrãs comuns

Pode visualizar outros ecrãs a qualquer momento para mudar a fonte, mostrar informações, alterar as definições, etc.

Ecrã de controlo de fonte

Realiza as operações de reprodução da fonte.

- Os botões de operação e a informação apresentada variam dependendo da fonte selecionada.



Botões de operações comuns:

- Visualiza outros botões de operação.
 - Desativado quando não há outros botões.
- Muda entre ecrã de controlo de fonte normal e ecrã de controlo fácil. (Ver em baixo.)
- Visualiza o ecrã <HOME>. (Consulte a coluna direita.)
 - Premir HOME no painel do monitor também visualiza o ecrã <HOME>.
- Mostra/oculta botões de atalho. (Página 10)

Ecrã de controlo fácil

Premir muda entre ecrã de controlo de fonte normal e ecrã de controlo fácil.

O ecrã de controlo fácil permite-lhe controlar a fonte facilmente com botões simples.

- Os botões visualizados variam dependendo da fonte selecionada.



Ecrã <HOME>

Visualiza o ecrã de controlo de fonte e o ecrã de definições.

- Podem arranjar os itens para visualização no ecrã <HOME>. (Página 51)



Botões de operações comuns:

- Muda a fonte de reprodução. (Página 10)
- Visualiza todas as fontes e itens de reprodução. (Página 9)
- Visualiza o ecrã <Setup>. (Ver em baixo.)

Ecrã <Setup>

Muda as definições detalhadas. (Página 53)

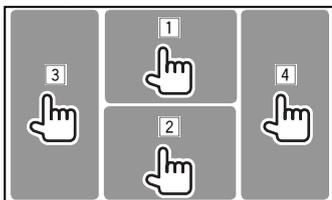


Botões de operações comuns:

- Seleciona a categoria de menu.
- Visualiza o ecrã <HOME>.
- Muda a página.
- Volta ao ecrã anterior.

FUNDAMENTOS

❑ Operação no ecrã táctil



- 1 Visualiza o menu de controlo de vídeo durante a reprodução de um vídeo.



- 2 Visualiza o ecrã de controlo de fonte durante a reprodução de vídeo.



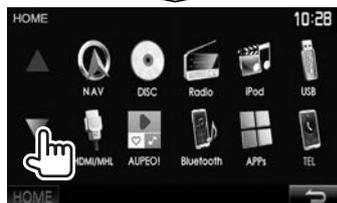
- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.

- 3 Vai para o capítulo/faixa anterior.*
4 Vai para o capítulo/faixa seguinte.*

* Não disponível para vídeo de um componente externo.

Selecionar a fonte para reprodução

No ecrã <HOME>:



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

[NAV]*¹

Visualiza o ecrã de navegação quando uma unidade de navegação está ligada. (Página 35)

[DISC]

Efetua a reprodução dum disco. (Página 11)

[Radio]

Muda para a transmissão de rádio. (Página 24)

[DAB]*²

Muda para a transmissão de áudio digital (DAB). (Página 27)

[iPod]

Efetua a reprodução dum iPod/iPhone. (Página 18)

[USB]

Efetua a reprodução de ficheiros num dispositivo USB. (Página 16)

[HDMI/MHL]

Efetua a reprodução de um dispositivo ligado ao terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 34)

[AUPEO!]

Muda para a aplicação AUPEO!. (Página 22)

[Bluetooth]

Efetua a reprodução de um leitor de áudio Bluetooth. (Página 42)

[APPs]

Muda para o ecrã de App do iPod touch/iPhone/dispositivo Android ligado. (Página 21)

[TEL]

Visualiza o ecrã de controlo de telefone. (Página 40)

[AV-IN1][AV-IN2]

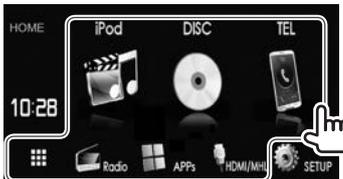
Muda para um componente externo ligado aos terminais de entrada AV-IN1 ou iPod/AV-IN2. (Página 32)

*¹ Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT: Se não houver uma unidade de navegação ligada, "No Navigation" aparecerá.

*² Somente para DDX5016DAB.

FUNDAMENTOS

❑ Seleção da fonte de reprodução no ecrã <HOME>



- Pode mudar os itens (além de [SETUP]) para visualização no ecrã <HOME>. (Página 51)

❑ Utilização dos botões de atalho

Durante a visualização do ecrã de controlo de fonte ou do ecrã <Setup>, pode utilizar os botões de atalho para ir para os itens do ecrã <HOME> indicados a seguir.



Para visualizar os botões de atalho



No ecrã de controlo de fonte:



No ecrã <Setup>:



- Se o ecrã de navegação estiver visualizado, premir [] visualiza o ecrã de controlo de fonte.*



Para ocultar os botões de atalho: Prima [].

* Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT.

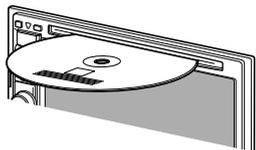
DISCOS

Reprodução dum disco

- Se um disco não tiver nenhum menu, todas as faixas serão reproduzidas repetidamente, até que seja alterada a fonte do som ou ejetado o disco.
- Para os tipos de discos/ficheiros que podem ser reproduzidos, consulte a página 66.

❑ Inserir um disco

Coloque um disco com o lado da etiqueta virado para cima.



A fonte muda para "DISC" e a reprodução começa.

- O indicador IN fica aceso enquanto há um disco colocado.

- Se aparecer "⊘" no ecrã, o aparelho não poderá aceitar a operação que tentar executar.
 - Em alguns casos, mesmo quando não aparecer "⊘" as operações não são aceites.
- Se reproduzir um disco multicanal codificado, os sinais multicanal serão misturados para estéreo.

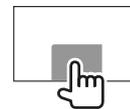
❑ Ejeção de um disco



- Quando retirar um disco, puxe-o horizontalmente.
- Pode ejetar um disco durante a reprodução de outra fonte de AV.
- Se o disco ejetado não for removido num espaço de 60 segundos, é automaticamente inserido no aparelho, para ser protegido de poeiras.

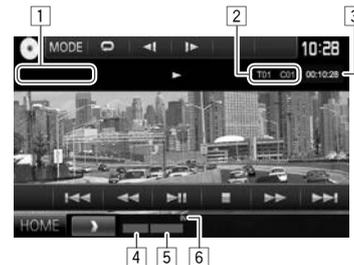
Operações de reprodução

- Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.
- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 48.



❑ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte

Para reprodução de vídeo



Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- 1 Tipo de meio
 - 2 Informação do item de reprodução atual (Título N°/Capítulo N°/Pasta N°/Ficheiro N°/Faixa N°)
 - 3 Tempo de reprodução
 - 4 Modo de reprodução (Página 14)
 - 5 Tipo de ficheiro
 - 6 Indicador IN

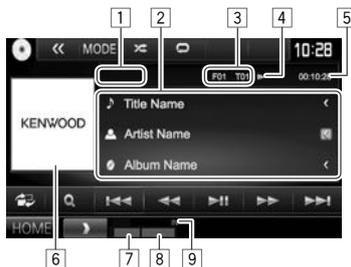
DISCOS

Botões de operação

- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- [Q] Visualiza listas de pastas/faixas. (Página 13)
- [◀▶] Procurar para trás/para a frente durante a reprodução.
- [◀▶] • Seleciona o capítulo/faixa. (Premir)
• Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)
- [⏮] Inicia/pausa a reprodução.
- [■] Interrompe a reprodução.
- [⏪] Visualiza outros botões de operação.
• Desativado quando não há outros botões.
- [MODE] Muda as definições para reprodução de disco no ecrã <DISC Mode>. (Página 15)
- [🔄] Seleciona o modo de reprodução repetida. (Página 14)
- [🎲] Seleciona o modo de reprodução aleatória. (Página 14)
- [Playlist] Visualiza o ecrã Programa Original/Lista de Reprodução.
- [◀▶] Efetua a reprodução quadro a quadro.
- [+] [-] Seleciona uma pasta.
- [PBC] Ativa ou desativa a função VCD PBC (Controlo de reprodução).
- [HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

Para reprodução de áudio



Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- 1 Tipo de meio
- 2 Informações sobre a faixa/ficheiro
 - Premir [◀] desloca o texto, se houver texto oculto.
- 3 Informação do item de reprodução atual (Pasta N°/Ficheiro N°/Faixa N°)
- 4 Estado da reprodução
- 5 Tempo de reprodução
- 6 Imagem de capa (Mostrada durante a reprodução se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam imagem de capa)
- 7 Modo de reprodução (Página 14)
- 8 Tipo de ficheiro
- 9 Indicador IN

Botões de operação

- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- [🏠] Visualiza o ecrã de controlo fácil. (Página 8)
- [Q] Visualiza listas de pastas/faixas. (Página 13)
- [◀▶] Seleciona uma faixa.
- [◀▶] Procurar para trás/para a frente.
- [⏮] Inicia/pausa a reprodução.
- [⏪] Visualiza outros botões de operação.
• Desativado quando não há outros botões.
- [MODE] Muda as definições para reprodução de disco no ecrã <DISC Mode>. (Página 15)
- [+] [-] Seleciona uma pasta.
- [🔄] Seleciona o modo de reprodução repetida. (Página 14)
- [🎲] Seleciona o modo de reprodução aleatória. (Página 14)
- [■] Interrompe a reprodução.
- [HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

DISCOS

❑ Seleção de uma pasta/faixa da lista

1 Visualize a lista de pastas/faixas.



2 Selecione a pasta (1) e, em seguida, o item na pasta selecionada (2).

- Repita o procedimento para selecionar a faixa desejada.

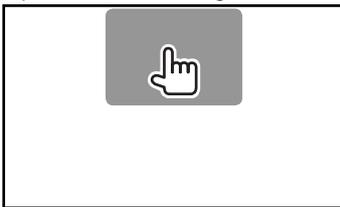


- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Prima [] para abrir a pasta que contém a faixa atual.
- Prima [] para voltar à pasta raiz.
- Prima [] para voltar ao nível anterior.

❑ Operações no menu de vídeo

Pode visualizar o ecrã do menu de vídeo durante a reprodução de vídeo.

- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.



Para reprodução de vídeo com exceção de VCD



- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

[ZOOM]

Visualiza o ecrã de seleção do tamanho da imagem. (Página 49)

[Aspect]

Seleciona a relação largura-altura. (Página 49)

[PictureAdjust]

Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 48)

[Audio]

Seleciona o tipo de áudio (ou canal para DVD-VR).

[Subtitle]

Seleciona o tipo de legenda.

[Angle]

Seleciona o ângulo de visão.

[MENU]

Abre o menu do disco.

[T MENU]

Abre o menu do disco (DVD).

[Highlight]

Muda para o modo do menu de disco direto. Toque no item de destino para selecionar.

- Para sair do ecrã de seleção de menu, prima AV/DSP OFF no painel do monitor.

[CUR]

Visualiza o ecrã de seleção de menu/cena.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Seleciona um item.

- [Enter]: Confirma a seleção.

- [Return]: Volta ao ecrã anterior.

DISCOS

Para VCD



- [ZOOM]** Visualiza o ecrã de seleção do tamanho da imagem. (Página 49)
- [Aspect]** Seleciona a relação largura-altura. (Página 49)
- [PictureAdjust]** Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 48)
- [Audio]** Seleciona o canal de áudio (ST: estéreo, LL: esquerdo, RR: direito).
- [Direct]** Mostra/oculta os botões de seleção direta. (Consulte a coluna direita.)
- [Return]** Visualiza o ecrã anterior ou o menu.

Para selecionar uma faixa diretamente num VCD
Durante a reprodução de um VCD com a função PBC ativada...

- Se a função PBC estiver desativada, ative-a premindo **[PBC]** no ecrã de controlo de fonte.



- Se introduzir um número errado, prima **[CLR]** para apagar a última entrada.

Seleção do modo de reprodução



- [REPEAT]** Seleciona o modo de reprodução repetida.
- [RANDOM]** Seleciona o modo de reprodução aleatória.

- Os modos de reprodução disponíveis diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- Não é possível ativar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.
- Sempre que premir o botão, o modo de reprodução muda. (O indicador correspondente acende-se.)
 - Os itens disponíveis diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

C-REP	Repete o capítulo atual.
T-REP	Repete o título/programa atual.
REP	Repete a faixa atual.
FO-REP	Repete todas as faixas na pasta atual.
FO-RDM	Reproduzir aleatoriamente todas as faixas na pasta atual e, em seguida, as faixas das pastas seguintes.
RDM	Reproduzir aleatoriamente todas as faixas.

Para cancelar a reprodução repetida/aleatória:

Prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

DISCOS

Definições da reprodução de disco



- Os itens disponíveis mostrados no ecrã <DISC Mode> diferem dependendo do tipo de disco/ ficheiro que estiver a ser reproduzido.

Itens de definição

<Menu Language>*	Selecionar o idioma inicial para o menu do disco. (Inicial: English) (Página 68)
<Subtitle Language>*	Selecione o idioma inicial para as legendas ou apague as legendas (Off). (Inicial: English) (Página 68)
<Audio Language>*	Selecionar o idioma inicial para o áudio. (Inicial: Original) (Página 68)
<Dynamic Range Control>*	Pode alterar o intervalo dinâmico durante a reprodução utilizando software Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> Wide: Selecione isto para desfrutar de um som potente a um nível de volume baixo com o seu intervalo dinâmico completo. Normal: Selecione isto para reduzir um pouco o intervalo dinâmico. Dialog (Inicial): Selecione isto para reproduzir o diálogo de um filme com mais clareza.

<Angle Mark>	<p>Selecione se é para visualizar a marca de ângulo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ON (Inicial): Selecione isto para visualizar a marca de ângulo. OFF: Selecione isto para ocultar a marca de ângulo.
<Screen Ratio>*	<p>Selecione o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor externo.</p> <p>16:9 (Inicial) 4:3 LB 4:3 PS</p>
<Parental Level>*	Defina o nível de bloqueio parental. (Consulte a coluna direita.)
<CD Read>	<p>Selecione os ficheiros para reproduzir em um disco que contenha ficheiros de música. Não é possível alterar a definição enquanto o disco estiver colocado.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 (Inicial): Distingue automaticamente entre disco de ficheiro de áudio e CD de música. 2: Força a reprodução como um CD de música. Nenhum será ouvido nenhum som se um disco de ficheiros de áudio for reproduzido.

* Pode alterar estas definições somente enquanto a reprodução estiver parada.

Definição do bloqueio parental

O bloqueio parental não pode ser definido durante a reprodução de DVD.

1 Visualize o ecrã <Parental Pass>.

No ecrã <DISC Mode>:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã <DISC Mode>.

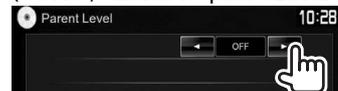


2 Introduza o código de acesso de 4 dígitos (1) e, em seguida, prima [Enter] (2).



- Para apagar a entrada, prima [Clear].
- Para cancelar a definição do código, prima [Cancel].

3 Ajuste o nível de bloqueio parental (<OFF>, <Level 1> para <Level 8>).



Para desativar o bloqueio parental: Selecione <OFF> para <Parental Level>.

Ligar um dispositivo USB

Ao aparelho, pode ligar um dispositivo de armazenamento de dados USB, Digital Audio Player, etc.

- Para mais detalhes sobre como ligar dispositivos USB, consulte a página 62.
- Não pode ligar um computador ou um HDD portátil ao terminal de entrada USB.
- Para os tipos de ficheiros que podem ser reproduzidos e as notas sobre a utilização de dispositivos USB, consulte a página 67.

Quando um dispositivo USB e conectado...

A fonte muda para "USB" e a reprodução começa.

- Todas as faixas no dispositivo USB serão lidas repetidamente até mudar a fonte.

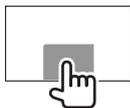
Para desligar o dispositivo USB com segurança:

Prima [▲] e, em seguida, desligue o dispositivo USB quando "No Device" aparecer.

Operações de reprodução

Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.

- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 48.



Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- 1 Informações sobre a faixa/ficheiro
 - Premir [◀] desloca o texto, se houver texto oculto.
- 2 Informação do item de reprodução atual (Pasta Nº/Ficheiro Nº)
- 3 Estado da reprodução
- 4 Tempo de reprodução
- 5 Imagem de capa (Mostrada durante a reprodução se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam imagem de capa)
- 6 Modo de reprodução (Consulte a coluna direita.)
- 7 Tipo de ficheiro

Botões de operação

- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- [🏠] Visualiza o ecrã de controlo fácil. (Página 8)
- [🔍] Visualiza o ecrã de seleção de lista. (Página 17)
- [◀▶] Seleciona uma faixa.

[◀▶] Procurar para trás/para a frente.

[▶||] Inicia/pausa a reprodução.

[◀◀] Visualiza outros botões de operação.

- Desativado quando não há outros botões.

[MODE] Muda as definições para reprodução USB no ecrã <USB Mode>. (Página 17)

[+] [-] Seleciona uma pasta.

[🔄] Seleciona o modo de reprodução repetida.*1 *2

- **REP:** Repete a faixa/ficheiro atual.
- **FO-REP:** Repete todas as faixas/ficheiros na pasta atual ou na categoria especificada.

[🔀] Seleciona o modo de reprodução aleatória. (O indicador **RDM** acende-se.)*1 *2

- Ao selecionar uma faixa/ficheiro de uma pasta, o aparelho efetuará a reprodução aleatória de todas as faixas/ficheiros da pasta atual e, em seguida, de todas as faixas/ficheiros da pasta seguinte.
- Ao selecionar uma faixa/ficheiro de uma categoria, o aparelho efetuará a reprodução aleatória de todas as faixas/ficheiros da categoria especificada.

[▲] Desliga o dispositivo USB com segurança.

[HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

*1 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

*2 Não é possível ativar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.

USB

❑ Definição do tempo de visualização da imagem

Selecione o intervalo entre os diapositivos durante apresentações de diapositivos dos ficheiros de imagem.

1 Visualize o ecrã <USB Mode>.



2



❑ Seleção de uma faixa de uma lista

1 Visualize o ecrã de seleção de lista.



2 Selecionar o tipo de lista.



3 Selecione a faixa.

- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Prima [⏪] para voltar à pasta raiz.
- Prima [⏩] para voltar ao nível anterior.
- Prima [⏴] para abrir a pasta que contém a faixa atual.
- Se quiser reproduzir todas as faixas na pasta, prima [▶] na direita da pasta desejada.
- Na <Category List>/<Folder List>: Pode mudar o tipo de ficheiro para listar: Prima [🎵] para listar ficheiros, [📺] para listar vídeos, ou [🖼️] para listar ficheiros de imagem fixa.
- Na <Category List>/<Link Search>: Para listar os itens em ordem alfabética, prima [A-Z] e, em seguida, selecione o primeiro carácter.

Da <Category List>:

Selecione a categoria (①) e, em seguida, o item na categoria selecionada (②).



Da <Link Search>:

Selecione o tipo de etiqueta (①) para visualizar uma lista de conteúdos que contém a mesma etiqueta que a faixa/ficheiro a ser reproduzido atualmente e, em seguida, o item (②).



Da <Folder List>:

Selecione a pasta (①) e, em seguida, o item na pasta selecionada (②).



iPod/iPhone

Preparação

❑ Ligação dum iPod/iPhone

- Para mais detalhes sobre como ligar um iPod/iPhone, consulte a página 62.
- Para os tipos de iPod/iPhone que podem ser reproduzidos, consulte a página 67.

Ligue o seu iPod/iPhone de acordo com a sua finalidade ou o tipo do iPod/iPhone.

Conexão com fios

• Para ouvir música:

- Para modelos com conector Lightning: Utilize um cabo de áudio USB para iPod/iPhone—KCA-iP103 (acessório opcional).
- Para modelos com conector de 30 pinos: Utilize um cabo de áudio USB para iPod/iPhone—KCA-iP102 (acessório opcional).

• Para ver vídeo e ouvir música:

- Para modelos com conector Lightning: Utilize o cabo HDMI KCA-HD100 (acessório opcional) e o cabo KCA-iP103 (acessório opcional) através de um adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone).
- Para modelos com conector de 30 pinos: Utilize um cabo de áudio e vídeo USB para iPod/iPhone—KCA-iP202 (acessório opcional).

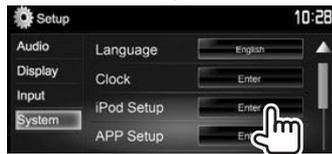
Conexão Bluetooth

Emparelhe o iPod/iPhone através de Bluetooth. (Página 36)

- Para modelos com conector Lightning: Para ver vídeo, ligue o seu iPod/iPhone ao terminal de entrada HDMI/MHL utilizando o cabo KCA-HD100 (acessório opcional). (Página 63)
- Para modelos com conector de 30 pinos: Não é possível ver vídeo com uma conexão Bluetooth.

❑ Seleção do iPod/iPhone para reprodução e método de conexão

- 1 Visualize o ecrã <iPod Settings>. No ecrã <HOME>:



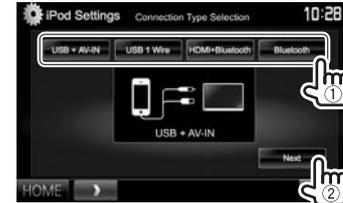
- Se [Enter] para <iPod Setup> não puder ser selecionado, coloque o aparelho no modo de espera. (Página 7)

- 2



- Se não precisar alterar as definições, prima [OK] para sair do ecrã de configuração.

- 3 Seleccione o método de conexão (1) e, em seguida, prima [Next] (2).



<USB + AV-IN>

Selecione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando o KCA-iP202 (acessório opcional).

<USB 1 Wire>

Selecione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando o KCA-iP102 (acessório opcional) ou KCA-iP103 (acessório opcional).

<HDMI + Bluetooth>

Selecione isto quando ligar o iPod/iPhone com o cabo HDMI KCA-HD100 (acessório opcional) e o cabo KCA-iP103 (acessório opcional) através do adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone).

<Bluetooth>

Selecione isto quando ligar o iPod/iPhone através de Bluetooth.

- Quando seleccionar <USB + AV-IN> ou <USB 1 Wire>, vá ao passo 5.

iPod/iPhone

- 4 Quando selecionar **<HDMI + Bluetooth>** ou **<Bluetooth>** como o método de conexão, a lista de dispositivos emparelhados aparecerá. Selecione o dispositivo pretendido (1) e, em seguida, prima **[Next]** (2).



- Pode apagar o registo Bluetooth de um dispositivo. Prima **[Remove]** e, em seguida, prima **[Yes]** depois que uma mensagem de confirmação aparecer.
- Se o dispositivo pretendido não estiver na lista, prima **[Search]** para procurar o iPod/iPhone (1) e, em seguida, selecione o dispositivo alvo do ecrã **<Available Devices>** (2).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo **[▲]/[▼]**.
- Para parar a procura, prima **[Cancel]**.

- 5 Confirme as definições.



Seleção das definições de preferência para a reprodução de iPod/iPhone

Quando a fonte for "iPod"...

- 1 Visualize o ecrã **<iPod Mode>**.



- 2



<Audiobooks> Selecione a velocidade dos livros de áudio.

<Wide Screen>*

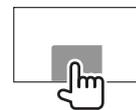
- **[ON]:** Selecione isto para visualizar vídeo compatível com visualização em ecrã amplo num ecrã amplo.
- **[OFF]:** Selecione isto para desativar.

* Não é possível alterar a definição enquanto um iPod/iPhone estiver ligado.

Operações de reprodução

Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.

- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 48.



Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Reproduzir informação

- 1 Informação de canção
 - Premir **[<]** desloca o texto, se houver texto oculto.
- 2 Faixa N°/Número total de faixas
- 3 Estado da reprodução
- 4 Tempo de reprodução
- 5 Grafismo (Mostrado se a canção contém grafismo)
- 6 Modo de reprodução (Página 20)
- 7 Tipo de ficheiro

iPod/iPhone

Botões de operação

- [] Visualiza o ecrã de controlo fácil. (Página 8)
- [] Visualiza o menu de faixas de áudio/vídeo. (Consulte a coluna direita.)
- [] [] Seleciona uma faixa.
- [] [] Procurar para trás/para a frente.
- [] Inicia/pausa a reprodução.
- [] Visualiza outros botões de operação.
 - Desativado quando não há outros botões.
- [**MODE**] Muda as definições para reprodução de iPod/iPhone no ecrã <iPod Mode>. (Página 19)
- [] Seleciona o modo de reprodução repetida.
 - ①: Funciona da mesma forma que Repetir Um.
 - All: Funciona da mesma forma que Repetir Tudo.
 - : Cancela o modo de repetição.
- [] Seleciona o modo de reprodução aleatória.*
 - : Funciona da mesma forma que Embaralhar Canções.
 - Album: Funciona da mesma forma que Embaralhar Álbuns.
- [**HOME**] Visualiza o ecrã <HOME>.

* Para cancelar o modo de reprodução aleatória, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

Seleção de uma faixa de áudio/vídeo do menu

1 Visualize o ecrã de menu.



2 Seleccione o menu (: áudio ou : vídeo) (①), uma categoria (②) e, em seguida, um item desejado (③).

- Seleccione um item em cada nível até que alcance e seleccione a faixa pretendida.

Menu de áudio:



Menu Vídeo:



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo []/[].
 - Prima [**All** >] para reproduzir todas as canções/vídeos.
 - Prima [**A-Z**] para ordenar a lista em ordem alfabética.
 - Não é possível ordenar a lista em ordem nas listas de reprodução.
 - Prima [] para voltar ao nível superior.
 - Prima [] para voltar ao nível anterior.
- As categorias disponíveis diferem dependendo do tipo do seu iPod/iPhone.

APPS

Este aparelho lhe permite utilizar o App de um iPod touch/iPhone/Android ligado.

- Para os Apps que pode utilizar neste aparelho, visite <<http://www.kenwood.com/cs/ce>>.
- Para dispositivos Android, pode utilizar mais funções com a aplicação KENWOOD Smartphone Control. Visite <<http://www.kenwood.com/cs/ce>> para os detalhes.

Preparação

- 1 Ligue o iPod touch/iPhone/Android.
 - Para conexão com fios, consulte a página 62 para iPod touch/iPhone ou a página 63 para Android.
 - Para ver vídeo, ligue o dispositivo com o cabo KCA-iP202 ou KCA-HD100 (acessório opcional).
 - Para uma conexão Bluetooth, consulte a página 36.
- 2 Selecione o dispositivo iPod touch/iPhone/Android que pretende utilizar e o método de conexão no ecrã <APP Settings>. (Página 44)

Uso de um App

Se os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque no ecrã para visualizá-los.

- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 48.

❑ Operações de reprodução

- 1 Inicie o App no seu iPod touch/iPhone/Android.
- 2 Selecione **"APPS"** como a fonte. (Página 9)
 - Ao aparecer uma mensagem de precaução, opere seguindo a mensagem.

❑ Botões de operação no ecrã de controlo de fonte



- [▶] Inicia a reprodução.
- [||] Pausa a reprodução.
- [◀◀] [▶▶] Seleciona um ficheiro de áudio/vídeo.
- [◀◀] [▶▶] Procurar para trás/para a frente.
- [▶||] Inicia/pausa a reprodução.
- [HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

- Pode operar algumas funções de um App no painel tátil.
- Para algumas aplicações, tais como aplicações de navegação, os botões de operação e as informações não são visualizados. Você pode realizar as operações no painel tátil, tais como rolagem do mapa etc.
 - Se aparecer "⊗" no ecrã, o aparelho não poderá aceitar a operação tátil que tentar executar.
- Também pode efetuar a reprodução de áudio/vídeo utilizando o próprio iPod/iPhone/Android em vez da unidade.

❑ Mudança do ecrã de App durante a escuta de outra fonte



Para retornar ao ecrã de controlo de fonte: Prima o mesmo botão de novo.

AUPEO!

AUPEO! Personal Radio transmite música gratuita que realmente gostaria de escutar. Pode criar seu próprio rádio Internet personalizado classificando ou saltando faixas.

Pode realizar a transmissão stream de AUPEO! de dispositivos iPod touch/iPhone ou Android ligados.

- Instale a última versão da aplicação de AUPEO! no seu iPod touch/iPhone/Android e crie uma conta.

Preparação

- 1 Ligue o dispositivo.
 - **Para Android:** Emparelhe o dispositivo Android através de Bluetooth. (Página 36)
 - **Para iPod touch/iPhone:** Ligue o iPod touch/iPhone. (Página 18)
- 2 Selecione o dispositivo que pretende utilizar e o método de conexão no ecrã <APP Settings>. (Página 44)
- 3 Selecione “AUPEO!” como a fonte. (Página 9)
A aplicação AUPEO! é iniciada.

Operações de reprodução

Pode operar AUPEO! com o telecomando*. Somente reprodução, pausa e salto estão disponíveis.

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Reproduzir informação

- 1 Dados de imagem
- 2 Informações sobre a faixa
 - Premir [<] desloca o texto, se houver texto oculto.
- 3 Estado da reprodução

Botões de operação

- [🏠] Visualiza o ecrã de controlo fácil. (Página 8)
- [🔍] Visualiza o ecrã <Station Search>. (Página 23)
- [❤️] Regista a faixa atual como favorita.
- [▶️||] Inicia/pausa a reprodução.
- [▶️▶️] Salta a faixa atual.
- [🚫] Exclui a faixa atual e salta para a próxima faixa.
- [HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

* Compre o KNA-RCDV331 separadamente.

AUPEO!

☐ Seleção de uma estação

1 Visualize o ecrã <Station Search>.



2 Selecione a categoria e, em seguida, a estação.



- Para voltar ao nível anterior, prima [↑].

Requisitos para AUPEO!

iPhone ou iPod touch

- Instale a última versão da aplicação de AUPEO! no seu iPhone ou iPod touch. (Busque "AUPEO!" na loja Apple iTunes App Store para encontrar e instalar a versão mais recente.)
- Ligue o iPod touch/iPhone a este aparelho com um cabo ou através de Bluetooth.
 - Quando ligar com um cabo: Utilize o KCA-iP202, KCA-HD100, KCA-iP102 (acessório opcional) ou o KCA-iP103 (acessório opcional).
 - Quando ligar através de Bluetooth, os seguintes perfis devem ser suportados.
 - Perfil Porta Série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
 - Perfil Distribuição Áudio Avançada (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

Android™

- Visite o site Google Play e procure "AUPEO!" para instalar.
- Bluetooth deve estar incorporado e os seguintes perfis devem ser suportados.
 - Perfil Porta Série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
 - Perfil Distribuição Áudio Avançada (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

NOTAS

- Certifique-se de que está registado na aplicação do seu smartphone. Se ainda não tiver uma conta AUPEO!, pode criar uma gratuitamente a partir do seu smartphone ou no website www.aupeo.com.
- Como AUPEO! é um serviço de terceiros, as especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Em consequência, a compatibilidade pode ser debilitada ou alguns ou todos os serviços podem tornar-se indisponíveis.
- Algumas funções de AUPEO! não podem ser operadas a partir deste aparelho.
- Para as informações sobre a utilização da aplicação, contate AUPEO! em www.aupeo.com.
- Estabeleça uma conexão Internet com LTE, 3G, EDGE, ou WiFi.

Rádio

Escuta de rádio

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Informação de receção de rádio

- 1 Banda
- 2 N° Predef.
- 3 A frequência da estação atualmente sintonizada
- 4 Indicador ST/MONO
 - O indicador ST acende-se quando é detetada uma emissão FM estéreo com um sinal forte.
- 5 Indicador AF (Página 26)
- 6 Modo de procura (Consulte a coluna direita.)
- 7 Indicador LO.S (Consulte a coluna da extrema direita.)
- 8 Indicador RDS: Acende-se ao receber uma estação Radio Data System.
- 9 Indicador EON: Acende-se quando a estação Radio Data System está a enviar sinais EON.
- 10 Informação de texto
 - Premir [<] desloca o texto, se houver texto oculto.
 - Premir [Radio Text] muda a informação entre Radio Text, Radio Text Plus e código PTY.
- 11 Indicadores de pronto para receção (Página 25)

Botões de operação

- [P1] – [P6] • Seleciona uma estação armazenada. (Premir)
• Armazena a estação atual. (Manter premido)
- [MODE]* Muda as definições para receção do sintonizador no ecrã <Tuner Mode>. (Páginas 24 e 26)
- [TI]* Ativa/desativa o modo de receção TI em espera. (Página 25)
- [AME] Predefine as estações automaticamente. (Manter premido) (Página 25)
- [MONO]* Ativa ou desativa o modo monofónico para uma receção FM melhor. (O efeito estéreo poderá perder-se.)
• O indicador MONO acende-se quando o modo monofónico é ativado.
- [] Altera a informação na imagem. (Consulte a coluna direita.)
- [] Visualiza o ecrã de controlo fácil. (Página 8)
- [PTY]* Seleciona o modo de procura PTY. (Página 25)
- [AM] Seleciona a banda de AM.
- [FM] Seleciona a banda de FM.
→ FM1 → FM2 → FM3
- [SEEK] Altera o modo de procura.
 - **AUTO1**: Procura Automática
 - **AUTO2**: Sintoniza as estações na memória uma após a outra.
 - **MANU**: Procura Manual
- [<<] [>>] Procura uma estação.
 - O método de procura difere de acordo com o modo de procura selecionado. (Veja acima.)
- [HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

* Aparece somente quando FM está selecionado como a fonte.

Altere a informação do mostrador



A lista de predefinições e o nome da estação para FM Radio Data System (quando o sinal PS estiver a ser recebido) são visualizados.

- Prima [] de novo para visualizar a informação de texto para a estação que está a ser recebida atualmente.

Sintonização somente de estações FM com sinais fortes—Procura local

1



2



O aparelho sintoniza apenas as estações com sinais suficientemente fortes. O indicador LO.S acende-se.

Para desativar a função Local: Prima [OFF]. O indicador LO.S apaga-se.

Rádio

Predefinição de estações

Memorização de estações

Pode predefinir até 6 estações por frequência.

Predefinição automática—AME (Memória automática)



(Manter premido)

As estações locais com o sinal mais forte são encontradas e automaticamente armazenadas.

Predefinição manual

- 1 Sintonize a estação que pretende predefinir. (Página 24)
- 2 Ver a lista de predefinições.



- 3 Seleccione um número predefinido.



A estação selecionada no passo 1 é armazenada.

Seleção de uma estação predefinida



Recursos de FM Radio Data System

Procura de programa FM Radio Data System—Procura PTY

Pode procurar os seus programas favoritos selecionando os respetivos códigos PTY.

1



- 2 Seleccione um código PTY.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

A procura PTY é iniciada.

Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada.

- Somente Inglês/Espanhol/Francês/Alemão/Holandês/Português estão disponíveis para o idioma de texto aqui. Se outro idioma tiver sido selecionado em <Language> (Página 55), o idioma de texto será definido para Inglês.

Ativação/desativação da Recepção de TI/ Notícias em Espera

Recepção de TI em Espera



O aparelho está em espera para mudar para Informação de tráfego (TI), se disponível. (O indicador TI acende-se em branco.)

- Se o indicador TI estiver aceso na cor laranja, sintonize outra estação que transmita sinais Radio Data System.

Para desativar o modo Recepção de TI em Espera: Prima [TI]. (O indicador TI apaga-se.)

- O ajuste do volume para a informação de tráfego é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para a informação de tráfego, o volume será definido para o nível anterior.
- Para DDX5016DAB: A recepção de TI em espera também pode ser ativada ou desativada a partir do ecrã de controlo de fonte "DAB". (Página 29)

Continua na página seguinte...

Rádio

Receção de Notícias em Espera

1



2



- <00min> - Ative a receção de notícias em espera (o indicador NEWS acende-se).
- <90min> - Selecione o período de tempo para desativar a interrupção.
- <OFF> - Desative a função.

- O ajuste do volume durante a receção de notícias é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para notícias, o volume será definido para o nível anterior.

Procura da melhor receção do mesmo programa—Receção com Procura de Rede

Ao entrar numa área onde a receção FM não seja boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM Radio Data System da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte.

- A Receção com Procura de Rede vem ativada de fábrica.

Para mudar a configuração da Receção com Procura de Rede

1



2



- [AF] - Mude para outra estação. O programa pode ser diferente do atual sintonizado (o indicador AF acende-se).
- [AF Reg] - Mude para outra estação a emitir o mesmo programa (o indicador AF acende-se).
- [OFF] - Desative a função.

- O indicador RDS acende-se quando a Receção com Procura de Rede está ativada e uma estação FM Radio Data System é encontrada.

Procura automática de estação TI—Auto TP Seek

Quando a receção da estação da informação de tráfego está fraca, o aparelho procura automaticamente outra estação que pode ser melhor recepcionada.

Para ativar a função Auto TP Seek

1



2



Para desativar a função Auto TP Seek: Prima [OFF].

RÁDIO DIGITAL (DAB) (Somente para DDX5016DAB)

Sobre DAB (Transmissão de áudio digital)

O que é um sistema DAB?

DAB (Transmissão de áudio digital) é um dos sistemas de transmissão de rádio digital disponíveis atualmente. O sistema oferece um som de qualidade digital sem quaisquer interferências ou distorções de sinal inconvenientes. Além disso, pode transmitir texto e dados.

Em contraste com a transmissão FM, em que cada programa é transmitido na sua própria frequência, o DAB combina vários programas (denominados “serviços”) para formar um “conjunto”.

Algumas vezes o “componente primário” (estação de rádio principal) é acompanhado por um “componente secundário” que pode conter programas extras ou outras informações.

Escuta de rádio digital

■ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Informações de receção do sintonizador

- 1 N° Predef.
- 2 Canal n°
- 3 Força do sinal
- 4 Indicador TI (Página 29)
- 5 Modo de procura (Consulte a coluna direita.)
- 6 Indicador de receção DAB
 - O indicador DAB acende-se quando se recebe uma transmissão DAB.
 - O indicador MC acende-se quando se recebe um componente múltiplo DAB.
- 7 Indicador RDS: Acende-se ao receber uma estação Radio Data System.
- 8 Informação de texto
 - Premir [**<**] desloca o texto, se houver texto oculto.
 - Premir [**Now Playing**] muda a informação. Cada vez que premir o botão, a informação e o botão mudarão entre [**Audio Quality**], [**PTY**], [**Artists**], [**Title**], [**Now Playing**] e [**Next Program**].

Botões de operação

- [P>] Visualiza outros números predefinidos.
- [P1] – [P15]
 - Seleciona um serviço armazenado. (Premir)
 - Armazena o serviço atual. (Manter premido)
- [MODE] Muda as definições para receção DAB no ecrã <DAB Mode>. (Página 31)
- [TI] Ativa/desativa o modo de receção TI em espera. (Página 29)
- [PTY] Seleciona o modo de procura PTY. (Página 29)
- [SEEK] Altera o modo de procura.
 - **AUTO1**: Procura Automática
 - **AUTO2**: Sintoniza os serviços na memória um após o outro.
 - **MANU**: Procura Manual
- [≡] Altera a informação na imagem. (Página 28)
- [🔍] Visualiza o ecrã de controlo fácil. (Página 8)
- [Q] Visualiza o ecrã <List Type Select>. (Página 28)
- [◀▶] Busca um conjunto, serviço e componente.
 - O método de procura difere de acordo com o modo de procura selecionado. (Veja acima.)
- [DLS] Visualiza o ecrã de segmento de etiqueta dinâmica (mensagens de texto que a estação envia)
- [REPLAY] Visualiza o ecrã <Replay>. (Página 30)
- [HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

RÁDIO DIGITAL (DAB)

❑ Altere a informação do mostrador



A lista de predefinições das etiquetas de serviço é visualizada.

- Premir [MODE] de novo visualiza a informação de texto para a estação ou componente que está a ser recebido(a) atualmente.

❑ Seleção de um serviço da lista

1 Visualize o ecrã <List Type Select>.



2 Selecionar o tipo de lista.



<Preset List> Seleciona da lista de predefinições.

- Para predefinir os serviços, consulte a página 29.

<Service List> Seleciona a partir dos nomes dos serviços (Lista de serviços).

3 Seleccione um serviço da lista.

Na <Preset List>

- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].



Na <Service List>

- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].



- Prima [A-Z] para buscar pela letra inicial. Premir [A-Z] visualiza o ecrã <A-Z Search>. Seleccione a inicial para iniciar a busca.
 - Se quiser buscar com caracteres não alfabéticos, prima [#].
- Mantenha [C] premido para atualizar a <Service List>.

RÁDIO DIGITAL (DAB)

Predefinição de serviços

❑ Armazenamento de serviços na memória

Pode predefinir até 15 serviços.

- 1 Selecione um serviço que deseje predefinir. (Página 27)
- 2 Ver a lista de predefinições.



- 3 Selecione um número predefinido.
 - Se quiser selecionar um número predefinido entre P6 – P15, prima [P>] para visualizar esses números.



O serviço selecionado no passo 1 é armazenado.

Recursos de Radio Data System

❑ Procura de programas Radio Data System—Procura PTY

Pode procurar os seus programas favoritos selecionando os respetivos códigos PTY.



- 2 Selecionar um código PTY.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

A procura PTY é iniciada.

Se um serviço estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, esse serviço será sintonizado.

- Somente Inglês/Espanhol/Francês/Alemão/Holandês/Português estão disponíveis para o idioma de texto aqui. Se outro idioma tiver sido selecionado em <Language> (Página 55), o idioma de texto será definido para Inglês.

❑ Ativar/Desativar Recepção de TI em Espera



O aparelho está em espera para mudar para Informação de tráfego (TI), se disponível. (O indicador TI acende-se em branco.)

- Se o indicador TI estiver aceso na cor laranja, sintonize outra estação que transmita sinais Radio Data System.

Para desativar o modo Recepção de TI em Espera: Prima [TI]. (O indicador TI apaga-se.)

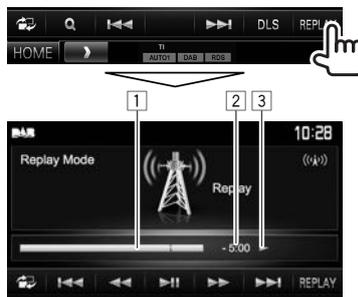
- O ajuste do volume para a informação de tráfego é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para a informação de tráfego, o volume será definido para o nível anterior.
- A recepção de TI em espera também pode ser ativada ou desativada a partir do ecrã de controlo de fonte "TUNER". (Página 25)

Utilização da função de repetição

Pode gravar temporariamente a transmissão a partir da hora atual, e repetir os dados gravados.

- Não é possível utilizar a função de repetição (botão [REPLAY] não está disponível) nos seguintes casos:
 - Quando os dados não estiverem gravados.
 - Ao receber um serviço do tipo de programa selecionado para <PTY Watch>. (Página 31)
- Quando a capacidade máxima de gravação for atingida, os dados gravados mais antigos serão apagados e a gravação continuará.
- Se mudar para outro canal durante a reprodução, o conteúdo gravado será perdido.

Seleção do modo de repetição



- 1 Barra de progresso
Mostra a capacidade restante (cinzento) e a quantidade de dados gravados (azul). Se já tiver gravado totalmente, a barra inteira será indicada em azul.
 - Atualização a cada segundo.
- 2 Código de tempo
Mostra o ponto de repetição que está a escutar.
 - Exemplo: -5:00
 - Está a escutar dados de 5 minutos antes da transmissão atual.
 - Atualização a cada segundo.
- 3 Estado da reprodução (▶): reprodução / ||: pausa / ◀◀: retrocesso / ▶▶: avanço rápido

Botões de operação

- [◀◀][▶▶]
- Salta para a frente ou para trás cerca de 15 segundos. (Premir)
 - Salta para o fim ou para o começo dos dados gravados. (Manter premido)
- [◀◀][▶▶] Retrocesso/avanço rápido
- [▶▶] Inicia/pausa a reprodução.

Para sair do modo de repetição (Retorno ao ecrã de receção de canal)



RÁDIO DIGITAL (DAB)

Definições para rádio de áudio digital

Pode definir os itens relacionados com rádio digital.



Itens de definição

<Priority>

- **ON** (Inicial): Se o mesmo serviço for fornecido por rádio digital durante a receção de Radio Data System, o aparelho mudará automaticamente para rádio digital. Se o mesmo serviço for fornecido para Radio Data System quando a receção do serviço a ser fornecido pelo rádio digital ficar ruim, o aparelho mudará automaticamente para Radio Data System.
- **OFF**: Desactiva.

<PTY Watch>

Se um serviço do tipo de programa definido começar com o conjunto a ser recebido, o aparelho mudará de qualquer fonte para rádio digital para a receção do serviço. Selecione o tipo de programa utilizando [◀] e [▶].

<Announcement Select>

Se um serviço do item de anúncio começar com o conjunto a ser recebido, o aparelho mudará de qualquer fonte para o anúncio recebido.*1

Defina [ON] para os itens de anúncio necessários.

- **News flash/Transport flash/Warning/Service/ Area weather flash/ Event announcement/ Special event/Programme information/Sport report/ Financial report**
 - Para desativar todos os anúncios, selecione [**All OFF**].
 - Somente Inglês/Espanhol/ Francês/Alemão/Holandês/ Português/Italiano/Turco estão disponíveis para o idioma de texto aqui. Se outro idioma tiver sido selecionado em <Language> (Página 55), o idioma de texto será definido para Inglês.

<Seamless Blend>

- **ON** (Inicial): Previne a interrupção de áudio ao mudar de rádio digital para rádio analógico.
- **OFF**: Cancela.

<Antenna Power>

- **ON** (Inicial): Fornece energia para a antena DAB.
- **OFF**: Cancela

<L-Band Tuning>*2

- **ON**: Recebe a banda L-Band durante a receção de áudio digital.
- **OFF** (Inicial): Cancela

<Related Service>

- **ON**: Quando a rede de serviço DAB selecionada atualmente não está disponível e um serviço relacionado foi encontrado, o aparelho oferece a mudança para o serviço relacionado.
- **OFF** (Inicial): Cancela.

*1 O ajuste do volume durante a receção de anúncio é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para anúncio, o volume será definido para o nível anterior.

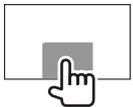
*2 Se a definição for alterada, os serviços predefinidos serão inicializados.

OUTROS COMPONENTES EXTERNOS

Utilização de leitores de áudio/vídeo externos—AV-IN

Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.

- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 48.



Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte

Nome de AV-IN



Botões de operação

- [MODE]** Muda o nome AV-IN.
- Prima [◀] ou [▶] para seleccionar um nome AV-IN.
 - Esta definição não afeta o nome da fonte **"AV-IN 1"/ "AV-IN 2"** visualizada no ecrã <HOME>.
- [HOME]** Visualiza o ecrã <HOME>.

Início de reprodução

- 1 Ligue um componente externo ao terminal de entrada AV-IN1 ou iPod/AV-IN2. (Página 63)
- 2 Selecione **"AV-IN1"** ou **"AV-IN2"** como a fonte. (Página 9)
- 3 Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da fonte do som.

Utilização da câmara de marcha-atrás

- Para ligar uma câmara de marcha-atrás, consulte a página 63.
- Para utilizar a câmara de marcha-atrás, é preciso ligar o condutor REVERSE. (Página 61)

Definições para a câmara de marcha-atrás

- 1 Visualize o ecrã de definição <Input>. No ecrã <HOME>:



2



[ON] Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).

[OFF] Selecione isto quando não houver uma câmara ligada

OUTROS COMPONENTES EXTERNOS

❑ Visualização da imagem da câmara de marcha-atrás

O ecrã de imagem traseira é visualizado quando mete marcha-atrás (R).



- Para eliminar a mensagem de precaução, toque no ecrã.

Para visualizar a imagem da câmara de marcha-atrás manualmente

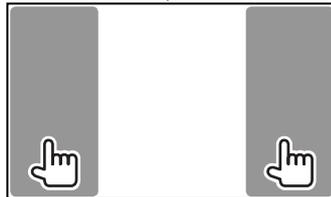
- Esta operação só funciona quando <AV Key Long Press> está definido para [CAMERA]. (Página 55)



Para sair do ecrã de imagem traseira



- Pode também sair do ecrã de vista traseira tocando na área no painel tátil mostrada abaixo.



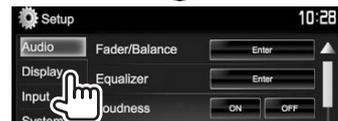
❑ Utilização das linhas de guia de estacionamento

Pode visualizar as linhas de guia de estacionamento para permitir um estacionamento mais fácil quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).

Visualização das linhas de guia de estacionamento

1 Visualize o ecrã de definição <Display>.

No ecrã <HOME>:



- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <Display>.

2



Para desativar: Seleccione [OFF] para <Parking Guidelines>.

OUTROS COMPONENTES EXTERNOS

Ajuste das linhas de guia de estacionamento

Ajuste as linhas de guia de estacionamento de acordo com o tamanho do veículo, espaço de estacionamento, etc.

- Instale a câmara de marcha-atrás na posição apropriada de acordo com as instruções fornecidas com a câmara de marcha-atrás.
- Quando ajustar as linhas de guia de estacionamento, certifique-se de utilizar o travão de estacionamento para prevenir que o veículo se mova.

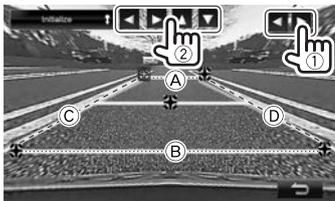
1 Visualize o ecrã de definição <Display>. (Página 33)

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <Display>.

2



3 Ajuste as linhas de guia de estacionamento selecionando a marca (1) e, em seguida, ajustando a posição da marca (2) selecionada.



Certifique-se de que (A) e (B) estão paralelos horizontalmente, e de que (C) e (D) estão no mesmo comprimento.

- Mantenha [Initialize] premido durante 2 segundos para ajustar todas as marcas às suas posições predefinidas iniciais.

Uso de um smartphone—HDMI/MHL

❑ O que é HDMI/MHL?

HDMI significa High Definition Multi-media Interface (Interface multimédia de alta definição). As conexões HDMI podem transferir sinais de fonte de vídeo digital (como de um leitor de DVD) sem os converter para analógico.

Uma nova função adicionado ao HDMI que expande as suas capacidades ainda mais é a função MHL, ou Mobile High-definition Link (Ligação de alta definição móvel).

Ambas as interfaces permitem-lhe ligar o seu smartphone ao dispositivo. Quando ligar o seu smartphone, poderá ver o ecrã do smartphone no monitor.

Sobre o adaptador de Wireless Display

Este aparelho é compatível com adaptadores Wireless Display. Ligando um adaptador Wireless Display (KCA-WL100: acessório opcional) ao terminal de entrada HDMI/MHL (Página 63) lhe permite escutar música, ver vídeos ou imagens em uma ligação sem fios.

- Para os detalhes sobre as definições para um adaptador Wireless Display, etc., consulte as instruções fornecidas com o adaptador Wireless Display.

❑ Visualização do ecrã do smartphone

Pode visualizar o ecrã de smartphones ligados através do terminal de entrada HDMI/MHL.

1 Ligue o seu smartphone ao terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 63)

- Utilize o cabo HDMI KCA-HD100 (acessório opcional) ou o cabo MHL KCA-MH100 (acessório opcional).

2 Selecione “HDMI/MHL” como a fonte. (Página 9)

3 Inicie uma aplicação ou reprodução no seu smartphone.

Ver TV (Somente para DDX5016DAB/ DDX5016BT)

Preparação

- Ligue a caixa do sintonizador de TV ao terminal de entrada AV-IN1 e ao terminal de saída de controlo remoto do sintonizador de TV. (Página 63)
- Selecione [ON] para <TV Tuner Control>. (Página 54)

❑ Visualização do ecrã de TV

1 Selecione “AV-IN1” como a fonte. (Página 9)

2 Ligue a alimentação do televisor.

❑ Botões de operação no ecrã de controlo de fonte



[TV Ctrl] Visualiza o ecrã de controlo de TV.

- [▲]/[▼]: Visualiza o ecrã de lista de TV.
- [◀]/[▶]: Visualiza o ecrã de lista de rádio.
- [Menu/OK]: Visualiza o menu ou confirma a seleção.
- [Back]: Restaura o ecrã de TV.

[HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

OUTROS COMPONENTES EXTERNOS

Utilização da unidade de navegação externa (Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT)

Pode ligar uma unidade de navegação (KNA-G620T: acessório opcional) ao terminal de entrada de navegação de forma que possa ver o ecrã de navegação. (Página 63)

- O guia de navegação é emitido pelos altifalantes frontais mesmo que estiver a escutar uma fonte de áudio.

Visualização do ecrã de navegação

No ecrã <HOME>:



- Enquanto o ecrã de navegação estiver visualizado, as operações do painel táctil só ficam disponíveis para navegação.
- A relação altura/largura para o ecrã de navegação é fixada como <Full>, independentemente da definição de <Aspect> (Página 49).

Para sair do ecrã de navegação



Definições para a unidade de navegação

- 1 Visualize o ecrã de definição <Input>. No ecrã <HOME>:



- 2 Visualize o ecrã <Navigation>.



3



- <Guidance>* Seleccione os altifalantes frontais utilizados para o guia de navegação.
- <Volume>* Ajuste o volume do guia de navegação. (0 a 35)
- <NAV Mute>* Seleccione [ON] para atenuar o som dos altifalantes diferentes dos altifalantes frontais durante o guia de navegação.
 - Para cancelar a atenuação, seleccione [OFF].
- <NAV Setup> Prima [Enter] para visualizar o ecrã de configuração para a unidade de navegação. Consulte o manual de instruções fornecido para a unidade de navegação.

* Se um item estiver assinalado a cinzento, não é possível alterar a definição. Para alterar as definições, seleccione [Unlock] no ecrã <SETUP Memory>. (Página 52)

BLUETOOTH

Informações sobre o uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth é uma tecnologia de comunicação rádio sem fios de curto alcance para dispositivos móveis como telemóveis, computadores portáteis e outros. Os dispositivos Bluetooth podem ser ligados sem cabos e comunicar entre si.

Notas

- Durante a condução, não efectue operações complicadas como marcar números de telefone, consultar a lista telefónica, etc. Para efetuar estas operações, pare o carro num local seguro.
- Pode não ser possível ligar alguns dispositivos Bluetooth a este aparelho dependendo da versão do dispositivo Bluetooth.
- Este aparelho pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- A condição de conexão pode variar dependendo das circunstâncias ao seu redor.
- Para alguns dispositivos Bluetooth, o dispositivo é desligado quando o aparelho é apagado.

Sobre os telemóveis compatíveis com PBAP (Perfil de Acesso da Lista Telefónica)

Se o seu telemóvel suporta o PBAP, pode visualizar a lista telefónica e as listas de chamadas no ecrã do painel táctil quando o telemóvel estiver ligado.

- Lista telefónica: até 600 entradas
- Chamadas marcadas, chamadas recebidas e chamadas perdidas: até 10 entradas cada

Ligação de dispositivos Bluetooth

❑ Registo de um novo dispositivo Bluetooth

Quando liga um dispositivo Bluetooth ao aparelho pela primeira vez, faça “pairing” entre o aparelho e o dispositivo. O emparelhamento permite que os dispositivos Bluetooth se comuniquem entre si.

- O método de emparelhamento difere dependendo da versão Bluetooth do dispositivo.
 - Para dispositivo com Bluetooth 2.1: Pode emparelhar o dispositivo e o aparelho utilizando o emparelhamento simples seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing), que requer apenas uma confirmação.
 - Para dispositivo com Bluetooth 2.0: É necessário introduzir um código PIN tanto para o dispositivo como para o aparelho para o emparelhamento.
- Uma vez estabelecida, a ligação fica registada no aparelho, mesmo que o aparelho seja reiniciada. Podem ser registados até 5 dispositivos.
- Dois dispositivos para telefone Bluetooth e um para áudio Bluetooth podem ser ligados ao mesmo tempo.
- Para utilizar a função Bluetooth tem de ligar a função Bluetooth do dispositivo.
- Para utilizar o dispositivo registado, é necessário ligar o dispositivo ao aparelho. (Página 38)

Emparelhamento automático

Quando <Auto Pairing> for definido para [ON], os dispositivos iOS (como um iPhone) serão automaticamente emparelhados ao serem ligados através de USB. (Página 43)

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth com SSP (para Bluetooth 2.1)

Quando o dispositivo Bluetooth é compatível com Bluetooth 2.1, a solicitação de emparelhamento é enviada de um dispositivo disponível.

- 1 Procure o aparelho (“DDX****”) a partir do seu dispositivo Bluetooth.
- 2 Confirme a solicitação tanto no dispositivo como no aparelho.



- Prima [Cancel] para rejeitar a solicitação.

BLUETOOTH

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth com um código PIN (para Bluetooth 2.0)

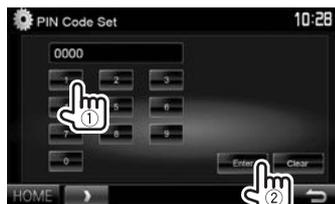
- 1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. No ecrã <HOME>:



- Pode também visualizar o ecrã <Bluetooth Setup> premindo [*] no ecrã de controlo do telefone. (Página 40)



- 2 Altere o código PIN.
 - Se quiser saltar a alteração do código PIN, prossiga ao passo 3.
 - O código PIN é inicialmente definido para "0000".
 - O número máximo de dígitos no código PIN é 15.



- Prima [Clear] para apagar a última entrada.
- 3 Procure o aparelho ("DDX****") a partir do seu dispositivo Bluetooth.

- 4 Selecione o aparelho ("DDX****") no seu dispositivo Bluetooth.
 - Se o código PIN for necessário, introduza "0000" (inicial).

Uma vez concluído o emparelhamento, o dispositivo é listado na <Paired Device List>.



- Para utilizar o dispositivo emparelhado, ligue o dispositivo que se encontra na lista <Paired Device List>. (Página 38)

BLUETOOTH

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth a parte deste aparelho com um código PIN (para Bluetooth 2.0)

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (Página 37)



3 Procure os dispositivos disponíveis.



• Para cancelar a procura, prima [Cancel].

4 Selecione o dispositivo com o qual deseja emparelhar.



A mensagem de solicitação de emparelhamento é visualizada no ecrã. Aceite a solicitação.

• Se o código PIN for necessário, introduza "0000" (inicial).

❑ Como ligar/desligar um dispositivo Bluetooth registado

Dois dispositivos podem ser ligados simultaneamente.

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (Página 37)



3 Selecione o dispositivo que pretende ligar (①) e, em seguida, prima [Connection] (②).



4 Selecione [ON] ou [OFF] para o alvo.



📶: Telemóvel

🎵: Dispositivo de áudio

- O estado é mostrado como segue:
 - “Connected”: Uma conexão foi estabelecida.
 - “Connect Ready”: Uma conexão pode ser estabelecida.
 - “Disconnected”: Não há nenhuma conexão estabelecida.

• Prima [Change] para <APP Setup> para visualizar o ecrã <APP Settings> para fazer as definições para as aplicações de iPod/iPhone/Android. (Página 44)

• Quando um telemóvel Bluetooth for ligado, a intensidade do sinal e o nível da bateria serão visualizados quando a informação for obtida do dispositivo.

❑ Eliminação de um dispositivo Bluetooth registado

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (Página 37)



3 Selecione o dispositivo que pretende apagar (①) e, em seguida, prima [Remove] (②).



Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

BLUETOOTH

Utilização de um telemóvel Bluetooth

Atendimento duma chamada

Quando chega uma chamada...



- A informação de chamadas é visualizada, se for obtida.
- A operação de telefone não fica disponível enquanto a imagem da câmara de marcha-atrás está visualizada. (Página 33)

Para rejeitar uma chamada



Quando <Auto Response> está definido como [ON] (Página 43)

O aparelho atende chamadas automaticamente.

Terminação de chamada

Durante a conversação...



Ajuste do volume das chamadas/auscultador/microfone

Durante a conversação...



- Pode ajustar o nível do volume entre 0 a 15 (inicial: 3).
- Utilize o painel do monitor para ajustar o volume de chamada/auricular. (Página 7)

Mudança entre o modo de mãos livres e modo de telefone

Durante a conversação...



Cada vez que premir o botão, o método de conversação será mudado (📞↔️📱: modo de mãos livres / 📱↔️📞: modo de telefone).

Ajuste do nível de cancelamento de eco/redução de ruído

Durante a conversação...



- Para ajustar o volume do eco (entre -1 a +1, inicial: 0): Ajuste <EC LEVEL>.
- Para ajustar o volume de redução de ruído (entre 0 a -20, inicial: -10): Ajuste <NR LEVEL>.

BLUETOOTH

❑ Envio de texto durante uma chamada

Pode enviar texto durante uma chamada utilizando DTMF (Dual Tone Multi Frequency - Multifrequência bitonal).

Durante a conversação...



❑ Mudança entre dois dispositivos ligados

Quando houver 2 dispositivos ligados, pode mudar o dispositivo a utilizar.

Ao utilizar um telemóvel Bluetooth, seleccione o dispositivo que pretende utilizar.

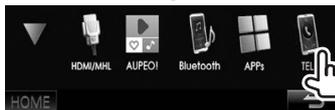
No ecrã de controlo de telefone:



- O dispositivo ativo é realçado.

❑ Realização duma chamada

- 1 Visualize o ecrã de controlo de telefone. No ecrã <HOME>:



- Pode também visualizar o ecrã de controlo de telefone premindo TEL/VOICE no painel do monitor.

- 2 Seleccione uma método para fazer chamadas.



- Prima [▲]/[▼] para mudar a página.
 - 1 A partir da lista telefónica*/de chamadas
 - 2 Introdução direta de número
 - 3 A partir da lista de predefinições
 - Para predefinir, consulte a página 42.
 - 4 Marcação por voz
- Pode visualizar o ecrã <Bluetooth Setup> premindo [⚙].

* Se o telemóvel não for compatível com o perfil PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica), a lista telefónica não será visualizada.

A partir da lista de predefinições/lista telefónica/ listas de chamadas

1



- [★] A partir da lista de predefinições
- [📞] A partir da lista telefónica
- [📞] Da lista de chamadas perdidas
- [📞] Da lista de chamadas recebidas
- [📞] Da lista de chamadas marcadas

- 2 Seleccione o alvo (1) e, em seguida, faça uma chamada (2).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

BLUETOOTH

- Para utilizar a procura A-Z na lista telefónica: Quando a lista telefónica estiver visualizada, pode procurar pela inicial.



2 Seleccione a inicial.

- Se o carácter inicial for um número, prima [1,2,3...] e, em seguida, seleccione o número.



3 Seleccione um número de telefone na lista.



- Para visualizar outros números de telefone: Quando a lista telefónica estiver visualizada, pode mudar entre números de telefone se houver vários números de telefone registados para a mesma pessoa.

1 Mude o número de telefone.



- O número de telefone muda cada [>] é premido.

2 Seleccione o número de telefone que deseja chamar.



Introdução direta de número

Pode introduzir até 31 números.



- Prima [X] para apagar a última entrada.
- Mantenha [0/+] premido para adicionar "+ " ao número do telefone.

Marcação por voz

- Disponível somente quando o telemóvel ligado tem um sistema de reconhecimento de voz.

1 Ative a marcação por voz.

No ecrã de controlo de telefone:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã de controlo de telefone.



- Pode também ativar a marcação por voz mantendo premido TEL/VOICE no painel do monitor.

2 Diga o nome da pessoa que deseja chamar.

- Se o aparelho não puder encontrar o alvo, o seguinte ecrã aparecerá. Prima [Start] e, em seguida, diga o nome de novo.



Para cancelar a marcação por voz: Prima [Cancel].

BLUETOOTH

Predefinição de números de telefone

Pode predefinir até 5 números de telefone.

- 1 Visualize o ecrã de controlo de telefone. (Página 40)
- 2 Introduza os números no ecrã de entrada direta de número e, em seguida, visualize a lista de predefinições.



- 3 Selecione um número predefinido para armazenar.



- Para visualizar a lista de predefinições, prima [★] no ecrã de controlo de telefone.

Utilização do leitor de áudio Bluetooth

- Para registar um novo dispositivo, consulte a página 36.
- Para ligar/desligar um dispositivo, consulte a página 38.

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



- Os botões de operação, indicadores e informações visualizados no ecrã diferem dependendo do dispositivo ligado.

Reproduzir informação

- 1 Estado da reprodução*1
- 2 Tempo de reprodução*1
- 3 Dados de etiqueta (título da faixa atual/nome do artista/título do álbum)*1
 - Premir [◀] desloca o texto, se houver texto oculto.
- 4 Intensidade do sinal e nível da bateria (somente quando a informação é obtida do dispositivo)

Botões de operação

- [🏠] Visualiza o ecrã de controlo fácil. (Página 8)
- [📁]*2 Visualiza o menu de pastas/faixas. (Consulte a coluna direita.)

- [⏪] [⏩] • Seleciona uma faixa. (Premir)
- Procura para trás/para a frente.*1 (Manter premido)
- [▶] Inicia a reprodução.
- [⏸] Pausa a reprodução.
- [🔀] Seleciona o modo de reprodução aleatória.*3
- [🔁] Seleciona o modo de reprodução repetida.*3
- [🏠] Visualiza o ecrã <HOME>.

*1 Disponível somente para dispositivos compatíveis com AVRCP 1.3.

*2 Disponível somente para dispositivos compatíveis com AVRCP 1.5.

*3 As funções de reprodução aleatória e repetida variam dependendo do dispositivo de áudio Bluetooth.

Seleção de uma faixa a partir do menu

- 1 Visualize o ecrã de menu.



- 2 Selecione uma categoria (1) e, em seguida, um item pretendido (2).



- Selecione um item em cada nível até que alcance e selecione o ficheiro pretendido.
- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Prima [🏠] para voltar à pasta raiz.
- Prima [🏠] para voltar ao nível anterior.

BLUETOOTH

Definições para dispositivos Bluetooth

Pode alterar várias definições upara utilizar os dispositivos Bluetooth no ecrã <Bluetooth Setup>.

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>.

No ecrã <HOME>:



- Pode também visualizar o ecrã <Bluetooth Setup> premindo [] no ecrã de controlo do telefone. (Página 40)



2 Faça as definições para Bluetooth.



- Prima [▲]/[▼] para mudar a página.

Itens de definição

<Paired Device List>	Prima [Enter] para visualizar a lista dos dispositivos registados. Pode ligar um dispositivo ou apagar dispositivos registados. (Página 38)
<PIN Code>	Altera o código PIN do aparelho. (Página 37)
<Device Name>	Mostra o nome do dispositivo que aparece no dispositivo Bluetooth — DDX****.
<Device Address>	Mostra o endereço do dispositivo do aparelho.
<Auto Connect>	<ul style="list-style-type: none"> • ON (Inicial): Uma conexão é automaticamente estabelecida com o último dispositivo Bluetooth ligado ao ligar o aparelho. • OFF: Cancela.
<Bluetooth HF/Audio>	<p>Selecione os altifalantes utilizados para Bluetooth (telefone e leitor de áudio).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Front Only: Somente altifalantes frontais. • All (Inicial): Todos os altifalantes.
<Auto Response>	<ul style="list-style-type: none"> • ON: O aparelho atende as chamadas recebidas automaticamente após 5 segundos. • OFF (Inicial): O aparelho não atende chamadas automaticamente. Atende chamadas manualmente.

<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none"> • ON (Inicial): Estabelece o emparelhamento automaticamente com o dispositivo iOS ligado (tal como um iPhone) mesmo que a função Bluetooth esteja desativada no dispositivo. (O emparelhamento automático pode não funcionar para alguns dispositivos dependendo da versão do iOS.) • OFF: Cancela.
<Ring Mode>	<ul style="list-style-type: none"> • System (Inicial): O som de chamada definido na unidade é utilizado. • Phone: O som de chamada definido no telemóvel é utilizado. (Esta função pode não funcionar dependendo do telemóvel.)
<Ring Tone Change>	Se <Ring Mode> estiver definido para <System>, selecione o som de chamada para as chamadas recebidas e SMS de [Tone1] (Inicial), [Tone2], [Tone3].
<Initialize>	Mantenha [Enter] premido para inicializar todas as definições feitas para utilizar telemóveis Bluetooth e leitores de áudio Bluetooth.

DEFINIÇÕES

Definições para utilizar aplicações de iPod/iPhone/Android

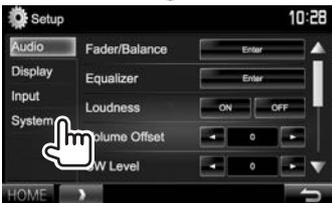
Antes de utilizar as aplicações do iPod/iPhone/Android como AUPEO!, selecione o dispositivo para utilizar e o método de conexão.

Preparação:

Ligue o iPod touch/iPhone/dispositivo Android.

- **Para Android:** Ligue o dispositivo Android via Bluetooth, ou tanto com um cabo como via Bluetooth.
 - Para uma conexão Bluetooth, consulte a página 36.
 - Para uma conexão com fios, consulte a página 63.
- **Para iPod touch/iPhone:** Ligue o iPod touch/iPhone com um cabo, via Bluetooth, ou tanto com um cabo como via Bluetooth. (Página 18)

- 1 Visualize o ecrã <APP Setup>.
No ecrã <HOME>:



- Se [Enter] para <APP Setup> não puder ser selecionado, coloque o aparelho no modo de espera. (Página 7)

- 2 Visualize o ecrã <APP Settings>.



- 3 Verifique o estado do dispositivo atual e, em seguida, prima [Change].



- Se não precisar alterar a definição, prima [OK] para sair do ecrã de configuração.

DEFINIÇÕES

- 4 Seleccione o tipo de dispositivo (①) e, em seguida, prima **[Next]** (②).



- 5 Seleccione o método de conexão (①) e, em seguida, prima **[Next]** (②).



Para Android:

<HDMI/MHL + Bluetooth> Seleccione isto quando o dispositivo Android for ligado com o cabo KCA-MH100 (acessório opcional) ou com o cabo KCA-HD100 (acessório opcional) ao terminal de entrada HDMI/MHL e via Bluetooth.

<Bluetooth> Seleccione isto quando o dispositivo for ligado através de Bluetooth.

Para iPod/iPhone:

<USB + AV-IN> Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando o KCA-iP202 (acessório opcional).

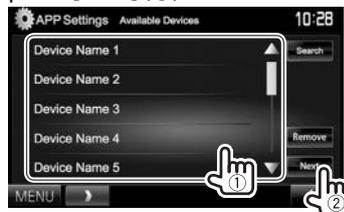
<USB 1 Wire> Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando o KCA-iP102 (acessório opcional) ou KCA-iP103 (acessório opcional).

<HDMI + Bluetooth> Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone com o cabo HDMI KCA-HD100 (acessório opcional) e o cabo KCA-iP103 (acessório opcional) através do adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone).

<Bluetooth> Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone através de Bluetooth.

- Quando seleccionar **<USB + AV-IN>** ou **<USB 1 Wire>**, vá ao passo 7.

- 6 Quando seleccionar **<HDMI + Bluetooth>** ou **<Bluetooth>** como o método de conexão, a lista de dispositivos emparelhados aparecerá. Seleccione o dispositivo pretendido (①) e, em seguida, prima **[Next]** (②).



- Pode apagar o registo Bluetooth de um dispositivo. Prima **[Remove]** e, em seguida, prima **[Yes]** depois que uma mensagem de confirmação aparecer.
- Se o dispositivo pretendido não estiver na lista, prima **[Search]** para procurar o iPod/iPhone/dispositivos Android disponíveis (①) e, em seguida, seleccione o dispositivo alvo do ecrã **<Available Devices>** (②).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo **[▲]/[▼]**.
- Para parar a procura, prima **[Cancel]**.

- 7 Confirme as definições.



DEFINIÇÕES

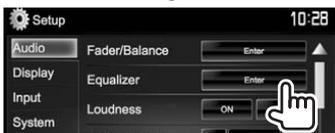
Ajuste do som

Utilização da equalização do som

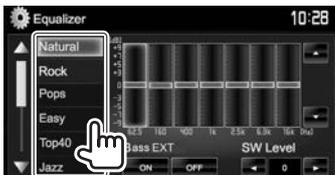
- O ajuste é memorizado para cada fonte até que ajuste o som de novo. Se a fonte for um disco, o ajuste será armazenado para cada uma das seguintes categorias.
 - DVD-Vídeo/DVD-VR/VCD
 - CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC
- Não é possível ajustar o som quando o aparelho está em espera.

Seleção de um modo de som predefinido

- Visualize o ecrã <Equalizer>. No ecrã <HOME>:



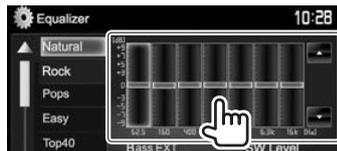
- Selecione um modo de som.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

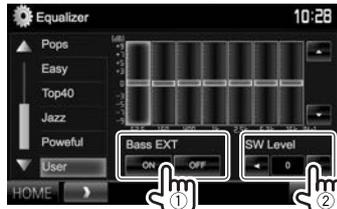
Memorização de seus próprios ajustes—Ajuste preciso do som

- Selecione um modo de som. (Consulte a coluna esquerda.)
- Selecione uma banda e ajuste o nível da banda selecionada.
 - O número de bandas depende do modelo.
 - Pode ajustar o nível arrastando o controlo deslizante ou utilizando [▲]/[▼].
 - Repita este passo para ajustar o nível das outras bandas.



Os ajustes são armazenados e <User> é ativado.

- Ative ([ON]) ou desative ([OFF]) os graves (<Bass EXT>) (1) e, em seguida, ajuste o nível do subwoofer (<SW Level>) (2).



Definição do tipo de carro e altifalantes

- Visualize o ecrã <Car Setting>. No ecrã <HOME>:
 - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <Audio>.



- Selecione um tipo de carro (1) e, em seguida, selecione a localização dos altifalantes (2).



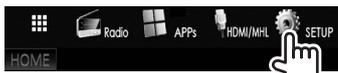
DEFINIÇÕES

Definição dos altifalantes—tamanho do altifalante e frequência de cruzamento

1 Visualize o ecrã <Speaker Select>.

No ecrã <HOME>:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <Audio>.



2 Selecione o tipo de altifalante (altifalantes frontais, altifalantes traseiros ou subwoofer).



3 Selecione o tamanho do altifalante selecionado.



4 Ajuste a frequência de cruzamento do altifalante selecionado.



<Gain> Ajusta o volume de saída do altifalante selecionado.

<HPF FREQ> Ajusta a frequência de cruzamento para os altifalantes frontais e traseiros (filtro passa-alto).^{*1}

<LPF FREQ> Ajusta a frequência de cruzamento para o subwoofer (filtro passa-baixo).^{*2}

<Slope> Ajusta a curva de cruzamento.^{*3}

<Phase> Seleciona a fase para o subwoofer.^{*2}

^{*1} Aparece somente quando os altifalantes frontais ou traseiros são selecionados.

^{*2} Aparece somente quando o subwoofer é selecionado.

^{*3} Não selecionável quando <HPF FREQ> ou <LPF FREQ> está definido para <Through>.

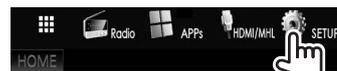
Definição da posição de escuta

Pode ajustar os efeitos sonoros de acordo com a sua posição de escuta.

1 Visualize o ecrã <Position>.

No ecrã <HOME>:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <Audio>.



2 Selecione a posição de escuta (<All>, <Front L>, <Front R> ou <Front All>).



DEFINIÇÕES

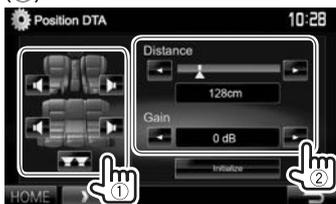
Ajuste do alinhamento do tempo digital (DTA)

Faça o ajuste fino do tempo de retardo da saída de altifalante para obter um ambiente mais adequado para o seu veículo.

- 1 Visualize o ecrã <Position>. (Página 47)
- 2 Visualize o ecrã <Position DTA>.



- 3 Selecione o altifalante que pretende ajustar (1) e, em seguida, ajuste cada item (2).



<Distance> Ajusta o valor do alinhamento do tempo digital (DTA).

<Gain> Ajusta o volume de saída do altifalante selecionado.

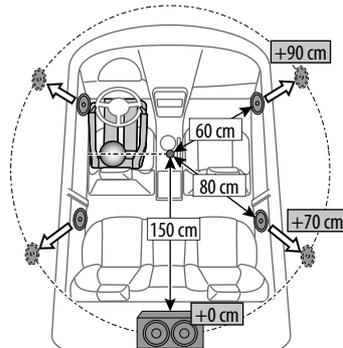
- Para determinar o valor de ajuste, consulte a coluna direita.
- Para inicializar o valor de definição, prima [Initialize].

Determinação do valor para o ajuste de <Position DTA>

Se especificar a distância a partir do centro da posição de escuta definida atualmente para cada altifalante, o tempo de retardo será automaticamente calculado e definido.

- 1 Determine o centro da posição de escuta atualmente definida como o ponto de referência.
- 2 Meça as distâncias desde o ponto de referência até aos altifalantes.
- 3 Calcule as diferenças entre a distância do altifalante mais distante e os outros altifalantes.
- 4 Defina o valor DTA calculado no passo 3 para altifalantes individuais.
- 5 Ajuste o ganho para altifalantes individuais.

Exemplo: Quando <Front All> for selecionado como a posição de escuta



Ajuste para reprodução de vídeo

▣ Ajuste da imagem

Pode ajustar a qualidade da imagem.

- 1 Visualize o ecrã de ajuste da imagem. No ecrã de controlo de fonte:



- 2 Selecione [DIM ON] (regulador de luz ligado) ou [DIM OFF] (regulador de luz desligado).



DEFINIÇÕES

3 Ajuste a imagem.



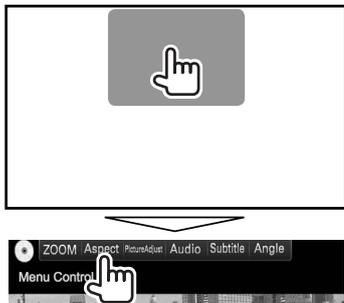
- <Bright> Ajusta o brilho. (de -15 a +15)
- <Contrast> Ajusta o contraste. (de -10 a +10)
- <Black> Ajusta a negrura. (de -10 a +10)
- <Color> Ajusta a cor. (de -10 a +10)
- <Tint> Ajusta o tom. (de -10 a +10)
- <Sharpness> Ajusta a nitidez. (de -2 a +2)

Alteração da relação largura-altura

Pode alterar a relação largura-altura para a reprodução de vídeo.

1 Visualize o ecrã de seleção da relação largura-altura.

No ecrã de controlo de fonte:



2 Seleccione a relação largura-altura.



<Full>* Para imagens com o formato original de 16:9



<Normal>* Para imagens com o formato original de 4:3



<Just> Para ver imagens 4:3 em ecrã inteiro sem qualquer distorção



<Zoom1> - Muda a ampliação.
<Zoom3> • A relação de aspeto é selecionada automaticamente de acordo com a fonte de vídeo.

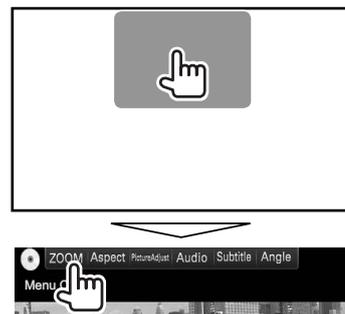
* Durante a reprodução de DivX com <Screen Ratio> definido para [16:9] (Página 15), a relação largura-altura pode não ser corretamente definida.

Zoom da imagem

Pode aplicar zoom na imagem. O zoom fica disponível somente durante a reprodução de discos.

1 Visualize o ecrã de seleção do nível de ampliação.

No ecrã de controlo de fonte:



2 Altere a ampliação (1) e, em seguida, mova o quadro de zoom (2).



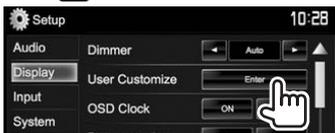
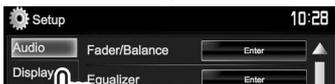
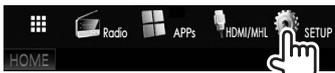
• A função de zoom não pode ser utilizada com algumas fontes de vídeo.

DEFINIÇÕES

Alteração do desenho do visor

Pode alterar o fundo e a cor do painel.

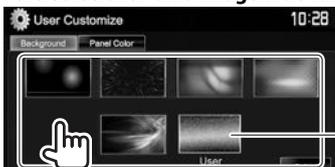
- 1 Visualize o ecrã <User Customize>. No ecrã <HOME>:



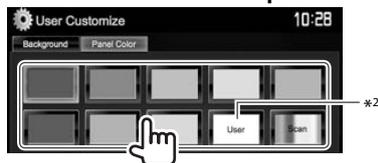
- 2 Selecione um item para alterar (desenho de fundo: [Background]/cor do painel: [Panel Color]).



- 3 Selecione um fundo/cor de painel. Para seleccionar uma imagem de fundo



Para seleccionar uma cor do painel



- Selecionar [Scan] muda a cor da iluminação gradativamente.

*1 Armazene a sua própria cena antecipadamente. (Consulte a coluna direita.)

*2 Armazene a sua própria cor antecipadamente. (Ver em baixo.)

Ajuste da sua cor original

- 1 Selecione [Panel Color] no ecrã <User Customize>. (Consulte a coluna esquerda.)



- 2
- 3 Selecione a definição do regulador da luz para a cor (1) e, em seguida, ajuste a cor (2).

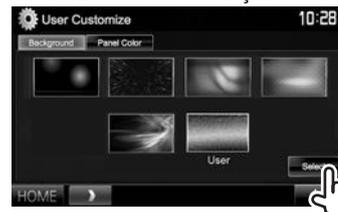


Armazenamento da sua imagem favorita para a imagem de fundo

Pode definir a sua imagem favorita armazenada no dispositivo USB ligado.

- Utilize um ficheiro JPEG/PNG/BMP com uma resolução de 800 x 480 pixels.
- A cor da imagem capturada pode parecer diferente da cor da cena real.

- 1 Ligue o dispositivo USB no qual a imagem está armazenada. (Página 62)
- 2 Visualize o ecrã <User Customize>. (Consulte a coluna da extrema esquerda.)
- 3 Visualize o ecrã de seleção de ficheiro.



- 4
- 4 Selecione a pasta (1) e, em seguida, o ficheiro para a imagem de fundo na pasta seleccionada (2).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

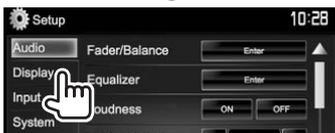
Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [OK] para armazenar a nova imagem. (A imagem existente será substituída pela nova imagem.)

DEFINIÇÕES

Personalização do ecrã <HOME>

Pode arranjar os itens para visualização no ecrã <HOME>.

- 1 Visualize o ecrã <HOME Customize>. No ecrã <HOME>:
 - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <Display>.



- 2 Selecione a posição para colocar o ícone (1) e, em seguida, selecione o item que pretende visualizar na posição selecionada (2).



Repita este passo para colocar ícones para outros itens.

Personalização das definições do sistema

Memorização/chamada das definições

- Pode memorizar as definições alteradas no menu <Setup> e chamar as definições memorizadas a qualquer momento.
- As definições memorizadas são retidas mesmo que o aparelho seja reiniciado.

- 1 Visualize o ecrã <SETUP Memory>. No ecrã <HOME>:



2



- Para cancelar, prima [No].

3 Selecione uma operação.



[Recall] Chama as definições memorizadas.

[Memory] Memoriza as definições atuais.

[Clear] Apaga as definições atualmente memorizadas.

- Para cancelar, prima [Cancel].

Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

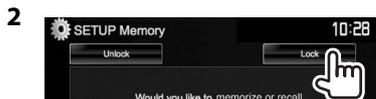
DEFINIÇÕES

❑ Bloqueio das definições

Pode bloquear as definições para prevenir que sejam alteradas.

-  é visualizado ao lado das definições que podem ser bloqueadas.

1 Visualize o ecrã <SETUP Memory>. (Página 51)



Para desbloquear a definição: Prima [Unlock].

❑ Atualização do sistema

Pode atualizar o sistema ligando um dispositivo USB que contenha um ficheiro de atualização.

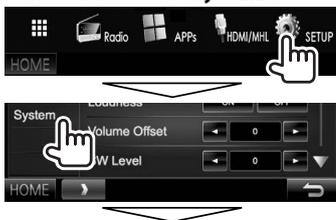
- Para atualizar o sistema, visite <<http://www.kenwood.com/cs/ce/>>.

1 Crie um ficheiro de atualização, copie-o para um dispositivo USB e, em seguida, ligue o dispositivo ao aparelho.

- Para ligar um dispositivo USB, consulte a página 62.

2 Visualize o ecrã <System Information>. No ecrã <HOME>:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



3



<Application Version>

Atualiza a aplicação do Sistema.

<System Version>

Atualiza o sistema.

<Bluetooth Version>

Atualiza a aplicação Bluetooth.

<DAB module Version>*1

Atualiza a aplicação do módulo de rádio digital (DAB).

<Vehicle Adaptor Version>*2

Atualiza o sistema do equipamento ligado ao terminal de interface externa (Página 63).

Pode demorar um pouco.

Se a atualização for feita com êxito, aparecerá "Update Completed". Reinicie o aparelho.

- Não desligue o dispositivo USB durante a atualização.
- Se a atualização falhar, desligue o aparelho, ligue-o novamente, e volte a tentar realizar a atualização.
- Mesmo que desligue o aparelho durante a atualização, pode reiniciar a atualização depois de ligar o aparelho de novo. A atualização será realizada desde o começo.

*1 Somente para DDX5016DAB.

*2 Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT.

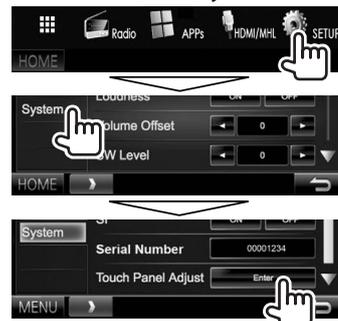
❑ Ajuste da posição de toque

Pode ajustar a posição de toque no painel táctil se a posição tocada e a operação realizada não corresponderem.

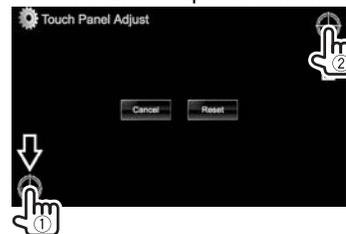
1 Visualize o ecrã <Touch Panel Adjust>.

No ecrã <HOME>:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



2 Toque no centro das marcas na esquerda inferior e direita superior conforme instruído.

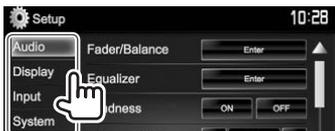
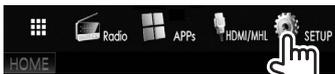


- Para reiniciar a posição de toque, prima [Reset].
- Para cancelar a operação atual, prima [Cancel].

DEFINIÇÕES

Definição dos itens de menu

Visualização do ecrã de menu <Setup>

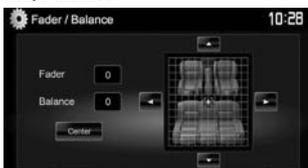


- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Não é possível mudar o ecrã de definições <Audio> nas seguintes situações:
 - Quando o aparelho está no modo de espera (Página 7)
 - Quando o telemóvel Bluetooth é utilizado (ao fazer ou receber uma chamada, durante uma chamada, ou durante uma marcação por voz)
 - Durante o guia de navegação*

* Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT.

Ecrã de definição <Audio>

<Fader/Balance>



Fader: Ajusta o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.

- De **F6 a R6** (Inicial: **0**)
 - Se utilizar um sistema de dois altifalantes, defina o fader ao centro (**0**).

Balance: Ajusta o balanço de saída dos altifalantes direitos e esquerdos.

- De **L6 a R6** (Inicial: **0**)
 - Prima [▲]/[▼]/[◀]/[▶] ou arraste [◻] para ajustar.
 - Para apagar o ajustamento, prima [Center].

<Equalizer>

Altere o modo de som ou ajuste e armazene a equalização para cada fonte. (Página 46)

- **Natural** (Inicial)/**Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/Powerful/iPod***1/**User**

<Loudness>

Podem ativar ou desativar a função de loudness.

- **ON** (Inicial): Acentua as frequências baixas e altas para produzir um som bem equilibrado a um nível de volume baixo.
- **OFF:** Cancela.

<Volume Offset>

Ajuste e armazene o nível de volume de ajuste automático para cada fonte. (Para discos, o ajuste é armazenado para cada uma das seguintes categorias: DVD/DVD-VR/VCD, CD e DivX/MPEG1/MPEG2/WMV/MP3/WMA/AAC.) O nível de volume é automaticamente aumentado, quando é mudada a fonte.

- De **-15 a +6** (Inicial: **0**)

<SW Level>

Ajuste o nível do subwoofer.

- De **-50 a +10** (Inicial: **0**)

<Bass Boost>

Selecione o seu nível de reforço dos graves preferido.

- **OFF** (Inicial)/**Level 1/Level 2/Level 3**

<Car Setting>*2

Selecione um tipo de carro e localização do altifalante. (Página 46)

- Tipo de carro: **Off** (Inicial)/**Compact/Full Size Car/Wagon/Minivan/SUV/Passenger Van**
- **Speaker Location:** Selecione a localização dos altifalantes no seu carro.
 - **Front: Door** (Inicial)/**On Dash/Under Dash**
 - **Rear***3: **Door/ Rear Deck/2nd Row/3rd Row**

<Speaker Select>*2

Selecione o tamanho do altifalante e ajuste a frequência de cruzamento. (Página 47)

<Position>

Ajuste os efeitos sonoros de acordo com a sua posição de escuta. (Página 47)

<DSP Select>

Selecione se é para utilizar o sistema DSP (Digital Signal Processor - Processador de sinal digital).

- **Bypass:** Invalida todas as definições para o DSP.
- **Through** (Inicial): Utiliza o DSP.

<Drive Equalizer>

Podem reduzir o ruído de processamento elevando a largura da banda.

- **ON** (Inicial): Ativa o equalizador de condução.
- **OFF:** Cancela.

*1 Aparece somente quando iPod está selecionado como a fonte.

*2 Se um item estiver assinalado a cinzento, não é possível alterar a definição. Selecione [Unlock] no ecrã <SETUP Memory> para alterar a definição. (Página 52)

*3 A definição inicial varia dependendo da definição do tipo de carro.

DEFINIÇÕES

☐ Ecrã de definição <Display>

<Dimmer>

- **Auto** (Inicial): Escurece o ecrã e a iluminação dos botões quando acende os faróis.
- **ON**: Ativa o regulador da luz.
- **OFF**: Cancela.
- **NAV**^{*1*}: Ativa ou desativa o regulador da luz de acordo com a definição de visualização para dia/noite da unidade de navegação ligada.

<User Customize>

Altere o desenho do visor (fundo e cor do painel). (Página 50)

<OSD Clock>

- **ON**: Visualiza o relógio durante a reprodução da fonte de vídeo.
- **OFF** (Inicial): Cancela.

<Demonstration>

- **ON** (Inicial): Ativa a demonstração no ecrã.
- **OFF**: Cancela.

<Scroll>

- **ON** (Inicial): Desloca a informação visualizada repetidamente.
- **Once**: Desloca a informação uma vez.
- **OFF**: Cancela.

Premir [<] deslocará o texto independentemente desta definição.

<HOME Customize>

Mude os itens para visualização no ecrã <HOME>. (Página 51)

<Screen Adjustment>

Ajuste o brilho e a negrura do ecrã.

Prima [**Enter**] para visualizar o ecrã de definição, selecione [**DIM ON**] (regulador de luz ligado)/[**DIM OFF**] (regulador de luz desligado) e, em seguida, altere as seguintes definições:

- **Bright**: Ajusta o brilho.
 - De **-15** a **+15** (Inicial: **0** para regulador de luz ligado/**+15** para regulador de luz desligado)
- **Black**: Ajusta a negrura.
 - De **-10** a **+10** (Inicial: **0**)

<Parking Guidelines>

- **ON** (Inicial): Visualiza as linhas de guia de estacionamento. (Página 33)
- **OFF**: Cancela.

<Guidelines Setup>

Ajusta as linhas de guia de estacionamento. (Página 34)

<Park Distance Display>^{*1}

Ao ligar um adaptador comercial ao terminal de interface externa (Página 63), pode visualizar a informação sobre obstáculos ao redor do veículo.

- **ON**: Visualiza a informação sempre.
- **Dyn.** (Inicial): Visualiza a informação quando o sensor deteta obstáculos.
- **OFF**: Cancela.

<Park Distance Position>^{*1}

Selecione onde a informação sobre obstáculo deve ser visualizada no ecrã.

- **Left/Right** (Inicial)

☐ Ecrã de definição <Input>

<R-CAM Interrupt>

- **ON**: Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).
- **OFF** (Inicial): Selecione isto quando não houver uma câmara ligada.

<TV Tuner Control>^{*1}

- **ON**: Ativa para controlar a operação de TV em “**AV-IN 1**”.
- **OFF** (Inicial): Selecione isto para utilizar “**AV-IN 1**” com um componente que não seja o sintonizador de TV.

<Navigation>^{*1}

Altere as definições de navegação. (Página 35)

<Vehicle Adaptor Info>^{*1 *2}

- **ON** (Inicial): Ativa a função de visualização de informações do veículo.
- **OFF**: Cancela.

<Beep for parking distance control>^{*1 *2}

- **ON**: Ativa um sinal de aviso quando o sensor de proximidade a bordo deteta um ser humano ou objeto no trajeto do veículo ao estacionar.
- **OFF** (Inicial): Cancela.

^{*1} Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT.

^{*2} A definição fica disponível quando um adaptador comercial é ligado ao terminal de interface externa (Página 63). Contate o seu revendedor Kenwood para os detalhes.

^{*1} Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT.

^{*2} Seleccionável apenas quando há uma unidade de navegação ligada.

TELECOMANDO

Visão geral

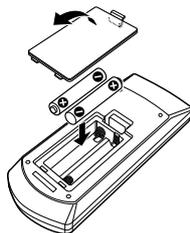
O telecomando opcional KNA-RCDV331 está desenhado para controlar este aparelho. Consulte o manual de instruções que vem com o telecomando.

⚠️ Precaução:

- Coloque o telecomando num lugar onde ele não se moverá durante uma travagem ou outras operações. Poderia ocorrer uma situação perigosa se o telecomando caísse e ficasse emperrado sob os pedais durante a condução.
- Não deixe a pilha perto de chamas ou sob a luz direta do sol. Isso poderia provocar um incêndio, uma explosão ou a geração de um calor excessivo.
- Não recarregue, não provoque um curto-circuito, não desmonte, não aqueça a pilha nem a coloque em chamas abertas. Tais ações podem causar o vazamento do fluido da pilha. Se o fluido derramado entrar em contacto com os seus olhos ou roupa, lave imediatamente a parte afetada com água e procure um médico.
- Coloque a pilha fora do alcance de crianças. No caso improvável de engolimento da pilha por uma criança, procure um médico imediatamente.

❑ Instalação das pilhas

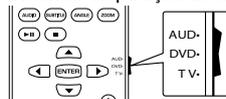
Utilize duas pilhas de tamanho "AAA"/"R03". Coloque as pilhas com os pólos + e - corretamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.



- Se o telecomando funcionar somente em distância mais curtas ou não funcionar, é possível que as pilhas estejam esgotadas. Em tais casos, substitua ambas as pilhas por novas.

❑ Interruptor de modo do telecomando

As funções operadas pelo telecomando diferem dependendo da posição do interruptor de modo.



Modo AUD: Mude para este modo quando controlar uma fonte selecionada ou fonte de rádio, etc.

Modo DVD: Mude para este modo quando reproduzir DVDs ou CDs, etc., com o leitor integrado neste aparelho.

Modo TV: Não utilizado.

- A posição do interruptor de modo do telecomando é indicada no título de cada modo como, por exemplo, "Modo AUD".
- Quando controlar um leitor que não seja integrado neste aparelho, selecione o modo "AUD".

Operações a partir do telecomando

❑ Operações comuns (modo AUD)

SRC	<ul style="list-style-type: none">• Seleciona a fonte do origem.• Termina a chamada recebida/atual.
▲/▼ VOL	Ajusta o nível do volume.
ATT	Atenua/restaura o som.
DISP/V.SEL	Muda para o ecrã de navegação.*
ENTER	Seleciona as opções.
📞	Responde a chamadas.
FNC/PBC/MENU	Muda o ecrã de controlo.
MODE/TOP MENU	Muda a relação largura-altura. <ul style="list-style-type: none">• A relação largura-altura muda cada vez que esta tecla é premida.
OPEN	Não funciona com este aparelho.

* Disponível apenas para DDX5016DAB/DDX5016BT.

TELECOMANDO

❑ DVD/VCD (modo DVD)

	Move o cursor durante a visualização de um menu.
	Seleciona uma faixa.
	Inicia/pausa a reprodução.
	Detém e memoriza o ponto em que o disco para.
0 – 9	<ul style="list-style-type: none"> Especifica o número a procurar na procura direta. ABD : Avança rapidamente/retrocede. <ul style="list-style-type: none"> A velocidade de avanço rápido/retrocesso muda cada vez que esta tecla é premida. JKL : Avança/retrocede lentamente durante uma pausa.
MODE/TOP MENU	Mostra o menu inicial do disco.
FNC/PBC/MENU	Abre o menu do disco.
SUBTITLE	Muda o idioma das legendas.
ZOOM	Muda a razão de zoom. <ul style="list-style-type: none"> A razão de zoom muda cada vez que esta tecla é premida.
ANGLE	Muda o ângulo da imagem. <ul style="list-style-type: none"> O ângulo da imagem muda cada vez que esta tecla é premida.
AUDIO	Muda o idioma das vozes. <ul style="list-style-type: none"> O idioma das vozes muda cada vez que esta tecla é premida.
DIRECT	Seleciona o modo de busca direta. (Consulte a coluna da extrema direita.)
CLEAR	Apaga um carácter no modo de busca direta.

❑ Disco de música/Ficheiro de áudio/ Ficheiro de vídeo/Ficheiro de imagem (modo AUD)

AM –/FM +	Seleciona uma pasta.
	Seleciona uma faixa/ficheiro.
	Inicia/pausa a reprodução.
0 – 9	Especifica o número a procurar na procura direta.
DIRECT	Seleciona o modo de busca direta. (Consulte a coluna direita.)
❑ Rádio (modo AUD)	
AM –/FM +	Seleciona a banda.
	Procura estações.
	Altera o modo de procura (AUTO1, AUTO2, MANU).
0 – 9	<ul style="list-style-type: none"> Especifica um número predefinido. (– NUM) Especifica a frequência de uma estação a procurar com a busca direta.
DIRECT	Seleciona o modo de busca direta. (Consulte a coluna direita.)

❑ Rádio Digital (DAB) (modo AUD) (Somente para DDX5016DAB)

	Procura serviços.
	Altera o modo de procura (AUTO1, AUTO2, MANU).
1 – 9	Especifica um número predefinido.

❑ iPod (modo AUD)

	Selecione música/vídeos.
	Inicia/pausa a reprodução.

❑ USB (modo AUD)

AM –/FM +	Seleciona uma pasta.
	Seleciona um ficheiro.
	Inicia/pausa a reprodução.

Busca direta de um item (capítulo/título/pasta/ ficheiro/faixa)

- 1 Prima DIRECT para selecionar o modo de procura. Cada vez que preme DIRECT item de procura muda.
- 2 Prima um botão numérico para selecionar um item desejado.
- 3 Prima ENTER para confirmar a seleção.

Busca direta de uma frequência do sintonizador

- 1 Prima DIRECT para selecionar o modo de procura.
- 2 Prima os botões numéricos para introduzir uma frequência.
- 3 Prima para confirmar a entrada.

TELECOMANDO

Uso do telecomando de volante (Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT)

Pode atribuir as funções às teclas no telecomando de volante.

- Esta função só fica disponível quando o seu veículo possui um telecomando de volante elétrico.
- Só pode registar/alterar as funções com o veículo estacionado.
- Se o telecomando de volante não for compatível, a aprendizagem pode não ser concluída e pode aparecer uma mensagem de erro.

Registo/alteração das funções

- 1 Visualize o ecrã de definição <System>. No ecrã <HOME>:



- 2 Visualize o ecrã <Steering Remote Control Setting>.
 - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



- 3 Prima o botão do telecomando de volante que deseja registar/alterar.
- 4 Selecione a função que deseja atribuir.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- 5 Repita os passos 3 e 4 conforme seja necessário.
 - 6 Termine a operação.



- O aparelho pode registar/mudar todas as funções dos botões ao mesmo tempo. Para fazer isto, prima cada botão, um de cada vez, e depois de premir todos eles, primagem [Done] no ecrã <Steering Remote Control Setting>. As novas funções, porém, não podem ser aprendidas após esta operação.
- Quando alterar as funções já aprendidas, toque no botão que deseja alterar no passo 3 e, em seguida, toque para selecionar a nova função desde a lista de funções.
- Confirme o conteúdo da função definível na lista de funções. Não é possível editar a lista de funções.

Inicialização das definições

- 1 Visualize o ecrã de definição <System>. (Consulte a coluna da extrema esquerda.)
 - Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



- Para cancelar a inicialização, prima [No].

CONEXÃO/INSTALAÇÃO

Antes de instalar o aparelho

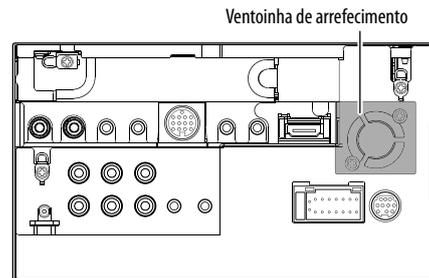
⚠ AVISO

- Se ligar o fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), poderá provocar um curto-circuito, que pode resultar num incêndio. Ligue sempre estes dois fios à fonte de energia passando-os através da caixa de fusíveis.
- Não corte o fusível do fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo). O fornecimento de energia deve ser ligado aos fios através do fusível.

⚠ Precauções relativas à instalação e conexão

- A montagem e a instalação elétrica deste produto requerem habilidades especiais e experiência. Para mais segurança, encarregue a montagem e a instalação elétrica a profissionais.
- Certifique-se de fazer a ligação à terra do aparelho a um fornecimento de energia de 12 V CC.
- Não instale o aparelho em um lugar exposto à luz direta do sol ou ao calor ou à humidade excessiva. Evite também lugares com muita poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize somente os parafusos fornecidos. Se utilizar os parafusos errados, o aparelho pode ser danificado.
- Se a alimentação não for ligada (a mensagem "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error" aparece), um fio do altifalante pode estar em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo, e a função de proteção pode ter sido ativada. Portanto, deve verificar os fios dos altifalantes.
- Se a ignição do seu automóvel não tiver uma posição ACC, ligue os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada e desligada com a chave de ignição. Se ligar o fio da ignição a uma fonte de energia com um fornecimento de voltagem constante, como com os fios da bateria, a bateria pode ser descarregada.
- Se o fusível queimar-se, certifique-se primeiro de que os fios não estão em contacto a causar um curto-circuito e, em seguida, substitua o fusível antigo por um novo com a mesma capacidade.
- Isole os fios não ligados com fita de vinil ou outro material similar. Para evitar um curto-circuito, não retire as tampas das extremidades dos fios não ligados ou dos terminais.
- Ligue os fios dos altifalantes corretamente aos terminais correspondentes. O aparelho pode ser danificado ou funcionar incorretamente se compartilhar os fios \ominus ou fizer uma ligação à terra deles a qualquer parte de metal no automóvel.
- Quando somente dois altifalantes forem ligados ao sistema, ligue os conectores a ambos terminais de saída frontais ou a ambos terminais de saída traseiros (não misture um terminal frontal com um traseiro). Por exemplo, se ligar o conector \oplus do altifalante esquerdo a um terminal de saída frontal, não ligue o conector \ominus a um terminal de saída traseiro.
- Após a instalação do aparelho, verifique se as luzes de travões, pisca-piscas, limpa pára-brisas, etc. no automóvel estão a funcionar corretamente.
- Monte o aparelho de forma que o ângulo de montagem fique a 30° ou menos.
- Não exerça muita força sobre a superfície do painel ao instalar o aparelho no veículo. Caso contrário, poderão ocorrer arranhões, danos ou defeitos.

- Este aparelho tem uma ventoinha de arrefecimento para diminuir a temperatura interna. Não monte o aparelho num lugar onde a ventoinha de arrefecimento do aparelho fique bloqueada. Bloquear estas aberturas impedirá o arrefecimento da temperatura interna e resultará num mau funcionamento.



⚠ PRECAUÇÃO

Instale este aparelho no console do seu carro. Não toque nas partes de metal deste aparelho durante e logo após o uso do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.

CONEXÃO/INSTALAÇÃO

❑ Acessórios fornecidos para instalação

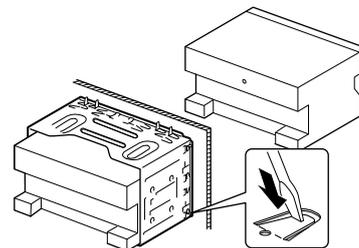
- ① Cablagem x 1
- ② Placa de guarnição x 1
- ③ Fio de extensão (2 m) x 1
- ④ Chaves de extração x 2
- ⑤ Microfone (3 m) x 1
- ⑥ Acessório de fixação para conector HDMI/MHL x 1
- ⑦ Parafusos para fixação (M2,6 x 6 mm) x 1

❑ Procedimento de instalação

- 1 Para evitar um curto-circuito, retire a chave da ignição e desligue o lado ⊖ da bateria.
- 2 Certifique-se de fazer as conexões apropriadas dos fios de entrada e saída para cada aparelho.
- 3 Ligue os fios de altifalante da cablagem.
- 4 Ligue o Conector B na cablagem ao conector de altifalante no seu veículo.
- 5 Ligue o Conector A na cablagem ao conector de alimentação externa no seu veículo.
- 6 Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
- 7 Instale o aparelho no automóvel.
 - Certifique-se de que o aparelho está firmemente instalado em posição. Se o aparelho ficar instável, ele pode funcionar incorretamente (por exemplo, o som pode saltar).
- 8 Volte a ligar o lado ⊖ da bateria.
- 9 Prima o botão de reinicialização.
- 10 Configure <Initial Setup>. (Página 4)

Instalação do aparelho

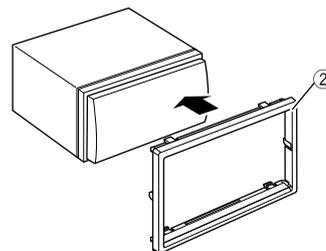
❑ Instalação do aparelho



- Dobre as linguetas da manga de montagem com uma chave de fendas ou outro instrumento similar e fixe em posição.

❑ Instalação da placa de guarnição

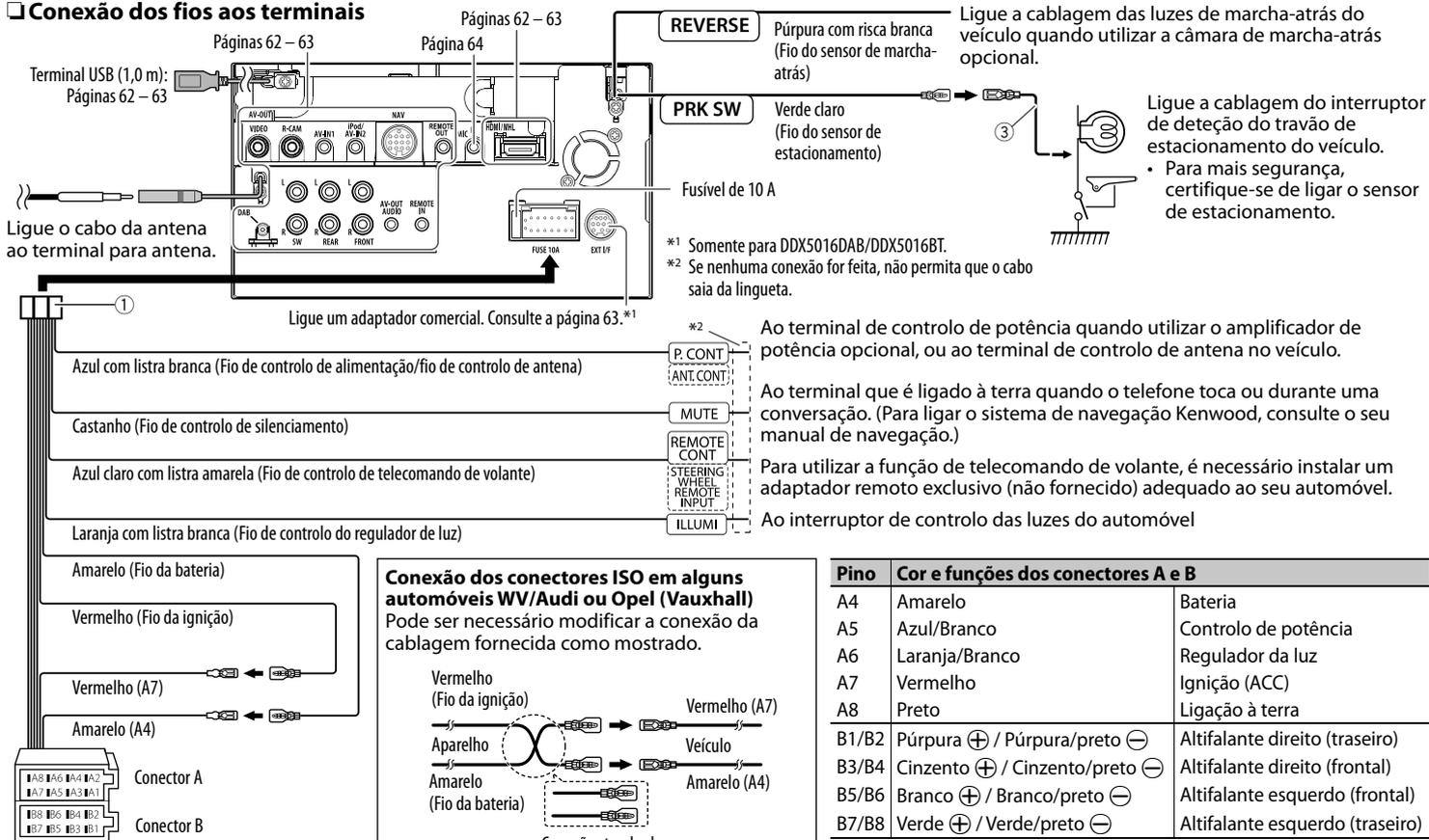
Instale a placa de guarnição (②).



CONEXÃO/INSTALAÇÃO

Conexão

Conexão dos fios aos terminais

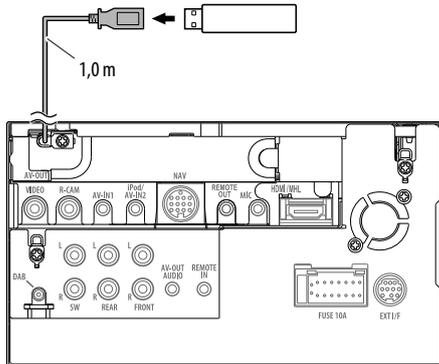


Pino	Cor e funções dos conectores A e B
A4	Amarelo
A5	Azul/Branco
A6	Laranja/Branco
A7	Vermelho
A8	Preto
B1/B2	Púrpura ⊕ / Púrpura/preto ⊖
B3/B4	Cinzentos ⊕ / Cinzentos/preto ⊖
B5/B6	Branco ⊕ / Branco/preto ⊖
B7/B8	Verde ⊕ / Verde/preto ⊖

CONEXÃO/INSTALAÇÃO

❑ Ligar um dispositivo USB

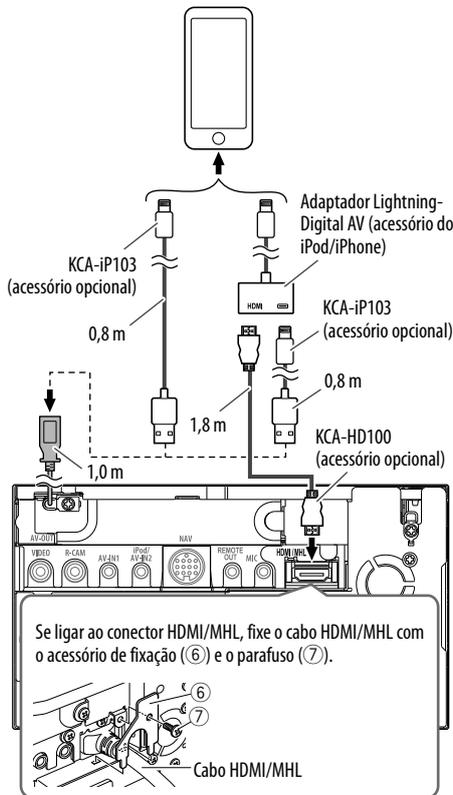
Dispositivo USB*
(disponível comercialmente)



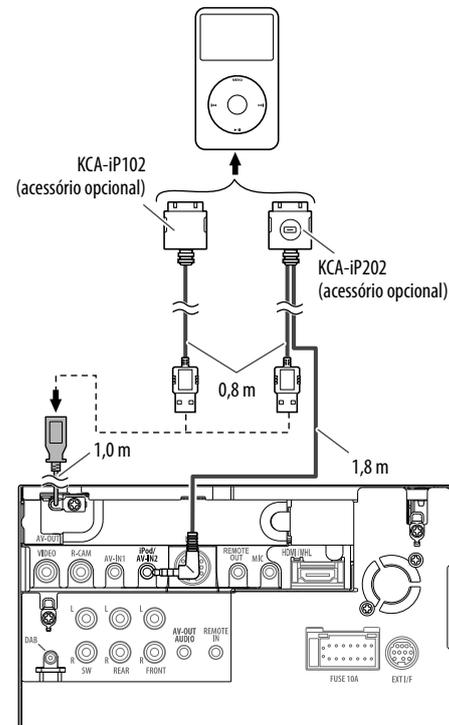
* Utilize CA-U1EX para estender o cabo se for necessário.
(Máx. 500 mA, 5 V)

❑ Ligação dum iPod/iPhone

iPod/iPhone (modelos com conector Lightning)
(disponível comercialmente)

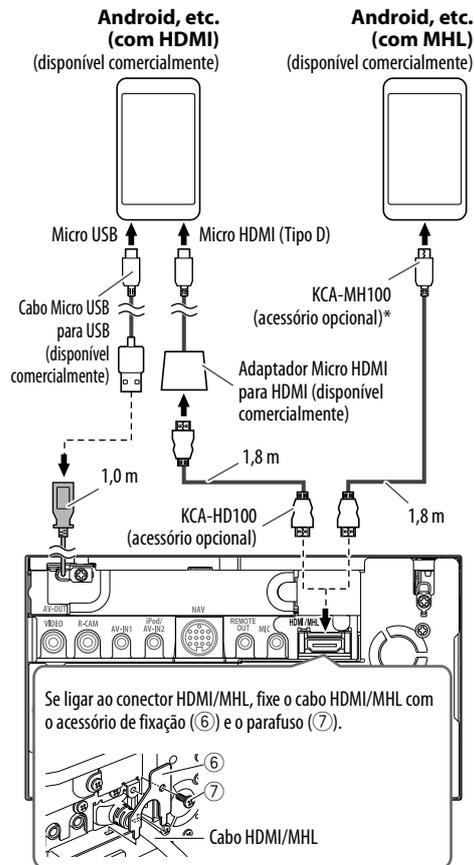


iPod/iPhone (modelos com conector de 30 pinos)
(disponível comercialmente)



CONEXÃO/INSTALAÇÃO

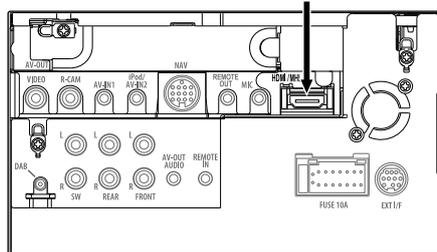
❑ Ligação de um smartphone



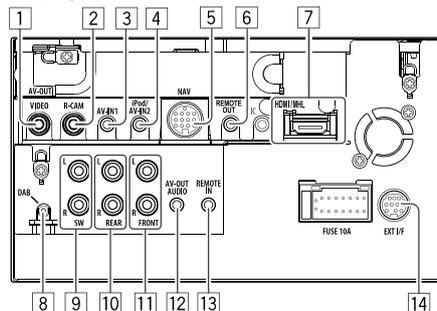
* Utilize o adaptador de conversão para ligar a smartphones se necessário.

❑ Conexão de um adaptador Wireless Display para utilizar um smartphone/iPod/iPhone em uma ligação sem fios

Adaptador de Wireless Display: KCA-WL100 (acessório opcional)



❑ Ligação de componentes externos



- 1 AV-OUT/Saída de Vídeo (Amarelo)
- 2 Entrada para câmara de marcha-atrás (Amarelo)
- 3 Entrada de áudio e vídeo (AV-IN1)*1
- 4 Entrada iPod/entrada de áudio e vídeo (iPod/AV-IN2)*1
- 5 Entrada NAVI I/F*2
- 6 Saída de controlo remoto de sintonizador de TV*2
- 7 Entrada HDMI/MHL
- 8 Entrada de antena DAB*3
- 9 Pré-saída de subwoofer (saída monofónica)*4
 - Saída esquerda de subwoofer (Branco)
 - Saída direita de subwoofer (Vermelho)
- 10 Pré-saída traseira*4
 - Saída de áudio esquerda (Branco)
 - Saída de áudio direita (Vermelho)
- 11 Pré-saída frontal*4
 - Saída de áudio esquerda (Branco)
 - Saída de áudio direita (Vermelho)
- 12 Saída de áudio (mini tomada de ø3,5)
- 13 Entrada direta de telecomando de volante (mini tomada de ø3,5)*2
 - Contate o seu revendedor Kenwood para os detalhes.
- 14 Interface externa para ligar um adaptador comercial (CC 12 V \approx 500 mA máx.)*2

*1 Quando ligar um componente para reprodução em "AV-IN1" ou "AV-IN2", utilize o cabo de áudio e vídeo CA-C3AV (acessório opcional).

*2 Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT.

*3 Somente para DDX5016DAB. Para utilizar o rádio digital, ligue CX-DAB1 (acessório opcional).

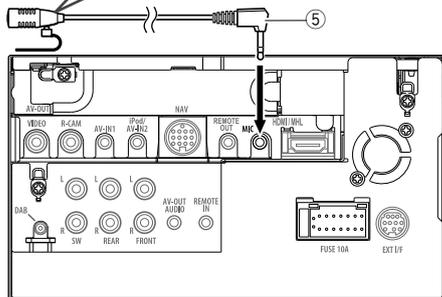
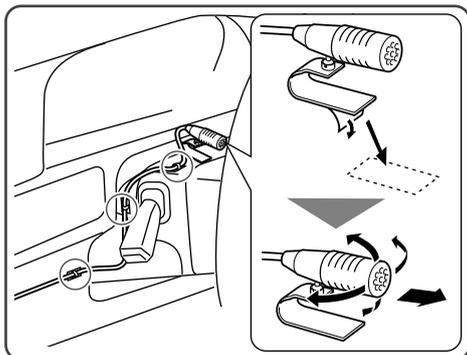
*4 Quando ligar um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel; caso contrário, o aparelho pode ser danificado.

CONEXÃO/INSTALAÇÃO

❑ Ligação de um microfone para Bluetooth

Ligue o microfone (5) ao terminal MIC.

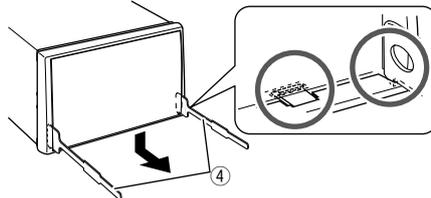
- Para instalar o microfone, remova a fita adesiva, fixe-a na posição de instalação e, em seguida, ajuste a direção do microfone para o condutor. Após a instalação, fixe o cabo do microfone no veículo com braçadeiras (disponíveis comercialmente).



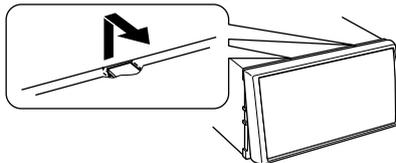
Remoção do aparelho

❑ Remoção da placa de guarnição

- 1 Engate os pinos de garra na chave de extração (4) e retire os dois fechos na parte inferior. Abaixe o quadro e puxe-o para a frente.



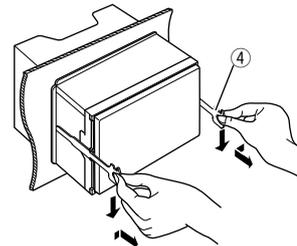
- 2 Retire desde as duas garras superiores.



- A armação pode ser retirada por cima da mesma maneira.

❑ Remoção do aparelho

- 1 Retire a placa de guarnição. (Consulte a coluna esquerda.)
- 2 Insira as duas chaves de extração (4) e, em seguida, puxe-as como mostrado de forma que o aparelho possa ser retirado.



- Tenha cuidado para evitar ferimentos com os pinos de garra na chave de extração.

REFERÊNCIAS

Manutenção

❑ Precaução ao limpar o aparelho

Não utilize nenhum solvente (por exemplo, diluente de tinta, benzina, etc.), detergente ou insecticida. Isso pode danificar o monitor ou o aparelho.

Método de limpeza recomendado:

Limpe o painel suavemente com um pano macio e seco.

❑ Condensação de humidade

A humidade pode condensar na lente por dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento do carro.
- Se o nível de humidade subir muito dentro do carro.

Se tal acontecer, o aparelho pode avariar. Nesses casos, ejecte o disco e deixe o aparelho ligado durante algumas horas até a humidade ter evaporado.

❑ Como manusear discos

- Para retirar um disco da caixa, carregue no encaixe central, e ajude o disco soltar-se puxando-o pela extremidade.



- Pegue nos discos sempre pela extremidade. Não toque na superfície gravada.
- Para guardar o disco na caixa, encaixe-o delicadamente no encaixe central (com a superfície impressa voltada para cima).
 - Certifique-se de guardar os discos em seus estojos após o uso.

❑ Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não ser corretamente reproduzido.

Se um disco ficar sujo, limpe-o com um tecido suave, em movimentos do centro para fora.



- Não utilize solventes (por exemplo, produto de limpeza, spray, diluente de tinta, benzina, etc.) para limpar discos.

❑ Para reproduzir discos novos

Os discos novos podem ter algumas rugosidades nas extremidades ou no centro. Discos nessas condições podem ser automaticamente ejetados pelo aparelho.



- Para remover essas rugosidades, esfregue-as com um lápis, uma esferográfica, etc.

Mais informações

❑ Reprodução de ficheiro

Reprodução de ficheiros DivX (somente para discos)

- Este aparelho pode efetuar a reprodução de ficheiros DivX com as extensões <.divx>, <.div> ou <.avi> (independentemente de letras maiúsculas/minúsculas).
- A "stream" áudio deve ser compatível com MP3 ou Dolby Digital.
- O ficheiro codificado em modo "interlaced scanning mode" pode não ser corretamente reproduzido.
- A taxa de bits máxima para sinais de vídeo (média) é de 8 Mbps.

Reproduzir ficheiros MPEG1/MPEG2

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros de MPEG1/MPEG2 com as extensões <.mpg> ou <.mpeg>.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG.
O formato de ficheiro tem de ser MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- As streams de áudio devem ser compatíveis com MPEG1 Audio Layer-2 ou Dolby Digital.

Reprodução de ficheiros H.264/WMV (somente para USB)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com os códigos de extensão <.mp4>, <.wmv>, <.avi> ou <.mkv>.
- Este aparelho só pode reproduzir ficheiros inferiores a 2 GB.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG.

REFERÊNCIAS

Reprodução de ficheiros JPEG/BMP/PNG (somente para USB)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com os códigos de extensão <.jpg>, <.jpeg>, <.bmp> ou <.png>.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com uma resolução de 32 x 32 a 8 192 x 7 680. Pode levar algum tempo para visualizar o ficheiro dependendo da sua resolução.
- Este aparelho só pode reproduzir ficheiros Baseline JPEG. Não é possível reproduzir ficheiros Progressive JPEG ou Lossless JPEG.

Reprodução de ficheiros de áudio (para discos: MP3/WMA/AAC-LC, para USB: MP3/WMA/WAV/AAC-LC/FLAC)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com as extensões <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a> ou <.flac> (independentemente de ser em maiúsculas/minúsculas).
- Este aparelho pode reproduzir os ficheiros compatíveis com:
 - Bit rate:
 - MP3: 8 kbps a 320 kbps
 - WMA: 48 kbps a 192 kbps
 - AAC: Para discos: 16 kbps a 320 kbps
 - Para USB: 32 kbps a 320 kbps
 - Frequência de amostra:
 - MP3: 8 kHz a 48 kHz
 - WMA: Para discos: 32 kHz a 48 kHz
 - Para USB: 8 kHz a 48 kHz
 - WAV: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
 - AAC: 16 kHz a 48 kHz
 - FLAC : 8 kHz a 48 kHz
- Este aparelho é compatível com a Tag ID3, versão 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (para MP3).
- Esta unidade também pode mostrar a Tag WMA/AAC/FLAC.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros gravados em VBR (variable bit rate).
- Os ficheiros guardados em VBR sofrem uma discrepância na indicação do tempo decorrido.
- Este aparelho não pode reproduzir os seguintes ficheiros:
 - MP3 codificados com os formatos MP3i e MP3 PRO.
 - MP3 codificados com Layer 1/2.
 - Ficheiros WMA codificados com “lossless”, profissionais e em formato de voz.
 - Ficheiros WMA não compatíveis com Windows Media® Audio.
 - Ficheiros WMA/AAC protegidos contra cópia com DRM.
 - Ficheiros AAC codificados por aplicações diferentes do iTunes.
 - Ficheiros AAC protegidos contra cópia com FairPlay (exceto os armazenados num iPod).
 - Ficheiros com dados AIFF, ATRAC3, etc.
- Este aparelho pode visualizar imagens de capa que satisfaçam as condições a seguir:
 - Tamanho da imagem: resolução de 32 x 32 a 1 232 x 672 (PNG: 800 x 480)
 - Tamanho dos dados: inferior a 650 KB.
 - Tipo de ficheiro: JPEG/PNG/BMP

Reprodução de disco

Tipos de discos que podem ser reproduzidos

Tipo de disco	Formato de gravação, tipo de ficheiro, etc.
DVD <ul style="list-style-type: none">• O som DTS não pode ser reproduzido ou emitido por este aparelho.	DVD-Vídeo*1
DVD Gravável/Regravável (DVD-R/-RW**2, +R/+RW**3) <ul style="list-style-type: none">• DVD-Vídeo: Ponte (bridge) UDF• DVD-VR• DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• DVD-Vídeo• DVD-VR**4• DivX/MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC
Dual Disc	Lado DVD
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none">• VCD (CD Vídeo)• CD de áudio/CD de texto (CD-DA)
CD Gravável/Regravável (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none">• ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• VCD (CD Vídeo)• CD-DA• MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC

*1 Código regional de DVD:
Para DDX5016DAB/DDX5016BT: 2
Para DDX5016BTR: 5
Se colocar um DVD de vídeo com um código regional incorreto, a mensagem “Region Code Error” aparecerá no ecrã.

*2 Também pode ser reproduzido um DVD-R gravado em formato “multi-border” (exceto discos dual layer). Os discos de camada dupla (dual layer) DVD-RW não são reproduzíveis.

*3 Podem ser reproduzidos discos +R/+RW “finalized” (apenas formato de vídeo). “DVD” é selecionado como o tipo de disco quando um disco +R/+RW é colocado. Os discos de camada dupla (double layer) +RW não são reproduzíveis.

*4 Este aparelho não pode efetuar a reprodução de conteúdos protegidos com CPRM.

REFERÊNCIAS

Discos que não podem ser reproduzidos

- Os tipos e formatos de discos que não podem ser reproduzidos são os seguintes:
 - Discos DVD-Audio/DVD-ROM
 - MPEG4/JPEG/WAV/FLAC/MKV/DVD+VR/DVD-RAM gravados em disco DVD-R/RW ou +R/+RW
 - SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
 - MPEG4/JPEG/FLAC/MKV gravados em disco CD-R/RW
- Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Discos graváveis/regraváveis que não foram finalizados.
- Disco de 8 cm. Tentar colocar estes discos com um adaptador pode provocar um defeito.

Reprodução de DualDisc

O lado não-DVD de um “DualDisc” não é compatível com a norma “Áudio Digital de Discos Compactos”. Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

Reproduzir discos graváveis/regraváveis

- Este aparelho reconhece um total de 64 770 ficheiros e 254 pastas (com um máximo de 255 ficheiros por pasta).
- Utilize sempre discos cuja gravação tenha sido “finalizada”.
- Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas.
- Alguns discos ou ficheiros podem não ser reproduzidos, devido às suas características ou condições de gravação.

☐ Sobre os dados armazenados no dispositivo USB/iPod/iPhone ligado

- Não nos responsabilizamos por quaisquer perdas de dados num iPod/iPhone ou dispositivos de armazenamento de massa USB durante a utilização com este aparelho.

☐ Reprodução USB

Ficheiros que podem ser reproduzidos num dispositivo USB

- Este aparelho pode reproduzir os seguintes tipos de ficheiros armazenados num dispositivo de armazenamento massivo USB.
 - JPEG/BMP/PNG/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC/H.264/WMV (VC-1)
- Este aparelho reconhece um total de 5 000 ficheiros e 250 pastas (com um máximo de 999 ficheiros por pasta).
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.

Notas sobre a utilização de um dispositivo USB:

- Este aparelho não consegue ler ficheiros corretamente num dispositivo USB, se for ser utilizada uma extensão USB.
- Os dispositivos USB equipados com funções especiais, como as funções de segurança de dados, não podem ser usados com o aparelho.
- Não use um dispositivo USB com 2 ou mais partições.
- Consoante a forma dos dispositivos USB e as portas de ligação, alguns dispositivos USB podem não encaixar corretamente ou a ligação não se estabelecer corretamente.
- Este aparelho pode não reconhecer um cartão de memória colocado no leitor de cartões USB.
- Quando ligar com um cabo USB, utilize um cabo USB 2.0.
- Número máximo de caracteres (quando os caracteres são de 1 byte):
 - Nomes de pastas: 128 caracteres
 - Nomes de ficheiros: 128 caracteres
- Evite utilizar o dispositivo USB, se isso puder afetar a sua segurança durante a condução.
- Não retire e ligue repetidamente o dispositivo USB enquanto a mensagem “Reading” estiver visualizada no ecrã.

- Uma descarga eletrostática ao ligar um dispositivo USB pode causar uma reprodução anormal do dispositivo. Neste caso, desligue o dispositivo USB e, em seguida, reinicie o aparelho e o dispositivo USB.
- A operação e a alimentação de corrente podem não funcionar como o esperado com alguns dispositivos USB.
- Não deixe o dispositivo USB no automóvel, não o exponha à luz direta do sol nem a temperaturas altas para evitar a sua deformação ou quaisquer outros danos.

☐ Notas sobre a reprodução de iPod/iPhone

- iPod/iPhone que podem ser ligados a este aparelho:
 - Made for
 - iPod with video
 - iPod classic
 - iPod nano (7th Generation)
 - iPod nano (6th Generation)
 - iPod nano (5th Generation)
 - iPod nano (4th Generation)
 - iPod nano (3rd Generation)
 - iPod touch (5th Generation)
 - iPod touch (4th Generation)
 - iPod touch (3rd Generation)
 - iPod touch (2nd Generation)
 - iPod touch (1st Generation)

REFERÊNCIAS

- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5S
- iPhone 5C
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- Ao operar um iPod/iPhone, algumas operações poderão não ser executadas corretamente ou como esperado. Nesse caso, visite o seguinte website da KENWOOD:
<www.kenwood.com/cs/ce/ipod>
- Com alguns modelos de iPod/iPhone, o desempenho pode ser anormal ou instável durante o funcionamento. Neste caso, desligue o dispositivo iPod/iPhone e, em seguida, verifique a sua condição.
Se o desempenho não for melhorado ou estiver lento, reinicialize o seu iPod/iPhone.
- Ao ligar este aparelho, o iPod/iPhone é carregado através do aparelho.
- A informação de texto pode não ser exibida corretamente.

☐ Códigos de idioma (para seleção de idioma de DVD/DVD-VR)

AA	Afar	GL	Galego	MI	Maori	SO	Somali
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedônio	SQ	Albanês
AF	Línguas africanas	GU	Gujarati	ML	Malayolan	SR	Servo
AM	Amárico	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Sisuati
AR	Árabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesoto
AS	Assamese	HR	Croata	MR	Marati	SU	Sudanês
AY	Aymará	HU	Húngaro	MS	Malay (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaijano	HY	Armênio	MT	Maltês	TA	Tâmil
BA	Bashkir	IA	Interlíngua	MY	Birmanês	TE	Telugu
BE	Bielorrusso	IE	Interlíngua	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepali	TH	Tailandês
BH	Bihari	IN	Indonésio	NO	Norueguês	TI	Tigrínia
BI	Bislama	IS	Islandês	OC	Occitan	TK	Turcomano
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebraico	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetano	JA	Japonês	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretão	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalão	JW	Javanês	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Córsego	KA	Georgiano	PS	Pashtu	TS	Tsonga
CS	Tcheco	KK	Cazaque	QU	Quéchua	TT	Tatar
CY	Welsh	KL	Groenlandês	RM	Romanche	TW	Twi
DZ	Dzongká	KM	Cambojano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Grego	KN	Kannada	RO	Romeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbeque
ET	Estoniano	KS	Kashmiri	SA	Sânscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persa	KY	Quirguiz	SG	Sangho	WO	Uolof
FI	Finlandês	LA	Latim	SH	Servo-croata	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LN	Lingala	SI	Sinhala	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Lao	SK	Eslovaco	ZU	Zulu
FY	Frisiano	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandês	LV	Látvio	SM	Samoano		
GD	Gaélico escocês	MG	Malgaxe	SN	Chishona		

REFERÊNCIAS

Lista de mensagens de erro

Se ocorrer um erro durante a utilização do aparelho, aparecerá uma mensagem. Tome a medida apropriada de acordo com a seguinte lista de mensagens/soluções/causas.

“No Signal”/“No Video Signal”:

- Inicie a reprodução no componente externo ligado ao terminal de entrada AV-IN1 ou iPod/AV-IN2.
- Inicie a reprodução no smartphone ligado ao terminal de entrada HDMI/MHL.
- Verifique os fios e as fichas.
- A entrada de sinal é demasiado fraca.

“Miswiring DC Offset Error”/“Warning DC Offset Error”:

- Um cabo de altifalante está em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo. Instale ou isole o cabo de altifalante corretamente e, em seguida, reinicie o aparelho. (Páginas 3 e 61)

“Parking off”:

- Nenhum imagem de reprodução aparece quando o travão de mão não está engatado.

“Authorization Error”:

- Verifique se o iPod/iPhone ligado é compatível com este aparelho. (Página 67)

“USB Device Error”:

- A voltagem de energia USB está anormal.
- Desligue e volte a ligar o aparelho.
- Ligue outro dispositivo USB.

“Unsupported File”:

- Verifique se o ficheiro é compatível com este aparelho. (Página 65)

“No Navigation”:

- Não há uma unidade de navegação ligada.

“Connection Error”:

- O dispositivo está registado, mas a ligação falhou. Ligue o dispositivo registado. (Página 38)

“Please Wait...”:

- O aparelho está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer, desligue e volte a ligar o aparelho, e volte a ligar o dispositivo (ou reinicialize a unidade).

“No Voice Device”:

- O telemóvel ligado não possui o sistema de reconhecimento de voz.

“No Data”:

- Não há dados de lista telefónica contidos no telefone Bluetooth ligado.

“Initialize Error”:

- O aparelho não pôde inicializar o módulo Bluetooth. Repita a operação.

“Dial Error”:

- A marcação de chamada falhou. Repita a operação.

“Hung Up Error”:

- A chamada ainda não terminou. Estacione o automóvel e utilize o telemóvel ligado para terminar a chamada.

“Pick Up Error”:

- O aparelho não pôde receber uma chamada.

“Antenna Error”:

- A antena está em curto-circuito e o circuito de proteção foi ativado.
- Verifique a antena de Rádio digital. Se utilizar uma antena passiva sem um amplificador de reforço, define a alimentação da antena para “OFF”.

Localização e solução de problemas

Às vezes, um problema não é tão grave como parece. Verifique o seguinte antes de contactar o serviço de reparações.

- Para operações com os componentes externos, consulte também as instruções fornecidas com os adaptadores utilizados nas respetivas ligações (e também as instruções fornecidas com esses componentes externos).

❑ Geral

Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.

- Ajuste o volume para o nível ideal.
- Verifique os fios e as fichas.

Não aparece nenhuma imagem no ecrã.

- Ative o ecrã. (Página 8)

O aparelho não funciona de todo.

- Reinicie o aparelho. (Página 3)

O telecomando* não funciona.

- Troque a pilha.

* Compre o KNA-RCDV331 separadamente.

REFERÊNCIAS

Discos

Não é possível reproduzir discos graváveis/regraváveis.

- Insira um disco cuja gravação tenha sido "finalizada".
- "Finalize" a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.

Não é possível saltar faixas em discos graváveis/regraváveis.

- Insira um disco cuja gravação tenha sido "finalizada".
- "Finalize" a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.

A reprodução não é iniciada.

- O formato dos ficheiros não é suportado pelo aparelho.

Não aparece nenhuma imagem no monitor externo.

- Ligue o vídeo corretamente.
- Selecione a entrada correta no monitor externo.
- Selecione uma definição apropriada para <AV-OUT>. (Página 55)

Discos DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC não podem ser reproduzidos.

- Grave as faixas com uma aplicação compatível em discos apropriados. (Página 66)
- Utilize extensões apropriadas em nomes de ficheiros.

As faixas em discos graváveis/regraváveis não são reproduzidas conforme pretendido.

- A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutros leitores.

USB

"Reading" não desaparece do ecrã.

- Desligue o aparelho e volte a ligá-lo.

O som é por vezes interrompido enquanto está a ser lida uma faixa.

- As faixas não foram devidamente copiadas para o dispositivo USB. Volte a copiar as faixas e tente de novo.

As faixas não são reproduzidas pela ordem prevista.

- A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutros leitores.

iPod/iPhone

Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.

- Desligue o iPod/iPhone e, em seguida, ligue-o de novo.
- Selecione outra fonte e, em seguida, selecione "iPod" de novo.

O iPod/iPhone não é ligado ou não funciona.

- Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita.
- Atualizar a versão do firmware.
- Carregue a bateria.
- Reinicie o iPod/iPhone.

O som é distorcido.

- Desative o equalizador no aparelho ou no iPod/iPhone.

Muito ruído é produzido.

- Desative (desmarque) a função "VoiceOver" do iPod/iPhone. Visite <<http://www.apple.com>> para os detalhes.

As operações não estão disponíveis quando são reproduzidas faixas com grafismos.

- Pode operar o aparelho depois de os grafismos terem sido carregados.

Os vídeos não podem ser reproduzidos.

- Ligue com um cabo de áudio e vídeo USB KCA-iP202 (acessório opcional) para o modelo de iPod/iPhone com conector de 30 pinos ou com um cabo KCA-HD100 (acessório opcional) e um cabo KCA-iP103 (acessório opcional) através de um adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone) para o modelo de iPod/iPhone Lightning. Outros cabos não podem ser utilizados.

Não é produzido nenhum som de vídeo.

- Ligue com um cabo de áudio e vídeo USB KCA-iP202 (acessório opcional) para o modelo de iPod/iPhone com conector de 30 pinos ou com um cabo KCA-HD100 (acessório opcional) e um cabo KCA-iP103 (acessório opcional) através de um adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone) para o modelo de iPod/iPhone Lightning. Outros cabos não podem ser utilizados.

Rádio

A predefinição automática de AME não funciona.

- Memorize as estações manualmente. (Página 25)

O rádio gera um ruído estático.

- Verifique se a ligação da antena é firme.

Rádio Digital (DAB) (somente para DDX5016DAB)

Não é possível receber um conjunto.

- A sua zona não está coberta pelo conjunto.

A antena DAB não está adequadamente estendida ou posicionada.

- Ajuste a antena e tente a exploração de conjunto de novo.
- Ligue uma antena ativa (não fornecida).

REFERÊNCIAS

❑ AV-IN1/AV-IN2

Não aparece nenhuma imagem no ecrã.

- Ligue o componente de vídeo, se não estiver ligado.
- Ligue corretamente o componente de vídeo.

❑ AUPEO!

A aplicação não funciona.

- A aplicação no seu iPod touch/iPhone/Android não é a última versão. Atualize a aplicação.

❑ Bluetooth

A qualidade do som do telefone não está boa.

- Reduza a distância entre o aparelho e o telemóvel Bluetooth.
- Mova o carro para um local onde possa apanhar melhor a rede.

O som é interrompido ou intermitente durante a reprodução de um leitor de áudio Bluetooth.

- Reduza a distância entre o aparelho e o leitor de áudio Bluetooth.
- Desligue o dispositivo ligado para o telefone Bluetooth.
- Desligue e volte a ligar o aparelho. (Antes do som ter sido repostado) volte a ligar o leitor.

Não é possível controlar o leitor áudio ligado.

- Verifique se o leitor áudio ligado suporta AVRCP (Perfil Telecomando Áudio/Vídeo).

O dispositivo Bluetooth não detecta o aparelho.

- Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth.

O aparelho não faz “pairing” com o dispositivo Bluetooth.

- Para dispositivos compatíveis com Bluetooth 2.1: Registe o dispositivo utilizando um código PIN. (Página 38)
- Para dispositivos compatíveis com Bluetooth 2.0: Introduza o mesmo código PIN no aparelho e no dispositivo pretendido. Se o código PIN do dispositivo não estiver indicado nas instruções, tente “0000” ou “1234”.
- Desligue e, em seguida, volte a ligar o dispositivo Bluetooth.

Ocorre eco ou ruído.

- Ajuste a posição do microfone.
- Ajuste o volume de eco ou volume de redução de ruído. (Página 39)

O aparelho não respondeu quando tentou copiar a lista telefónica para o aparelho.

- Pode ter tentado copiar as mesmas entradas (como memorizado) para o aparelho.

Especificações

❑ Seção do monitor

Tamanho da imagem (L x A)	6,2 polegadas de largura (diagonal) 137,5 mm x 77,2 mm
Sistema de visualização	Painel LCD TN transparente
Sistema de accionamento	Sistema de matriz ativa TFT
Número de Pixels	1 152 000 (800H x 480V x RGB)
Pixels efetivos	99,99 %
Disposição dos pixels	Disposição em listra RGB
Iluminação posterior	LED

❑ Seção do leitor de DVD

Conversor D/A	24 bit
Descodificador de áudio	Linear PCM/Dolby Digital/MP3/WMA/AAC
Descodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/DivX
Flutuação de Velocidade	Abaixo do limite mensurável
Resposta de frequência	Amostragem de 96 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Amostragem de 48 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Amostragem de 44,1 kHz: 20 Hz a 20 000 Hz
Distorção harmónica total	0,010 % (1 kHz)
Relação Sinal-Ruído	94 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Varição Dinâmica	91 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Formato de disco	DVD-Vídeo/DVD-VR/VIDEO-CD/CD-DA
Frequência de Amostragem	44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
Número de bits de quantificação	16/20/24 bit
❑ Seção da interface USB	
Padrões USB	USB 2.0 High Speed
Sistema de ficheiros	FAT 16/32
Corrente máxima de fornecimento de energia	CC 5 V \pm 1,0 A
Conversor D/A	24 bit
Descodificador de áudio	MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC
Descodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/H.264/WMV/JPEG/BMP/PNG

REFERÊNCIAS

❑ Seção da interface HDMI

Tipo de conector TIPO A

❑ Seção da interface MHL

Versão suportada MHL 2

Corrente máxima de fornecimento de energia
CC 5 V \approx 900 mA

❑ Seção de Bluetooth

Tecnologia Bluetooth 3.0 + EDR

Frequência 2,402 GHz a 2,480 GHz

Potência de saída +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE),
Classe de potência 2

Alcance máximo de comunicação
Linha de vista aprox. 10 m

Audio Codec SBC/AAC/MP3

Perfil HFP (Perfil de Mãos Livres) V1.6
A2DP (Perfil Distribuição Áudio
Avançada) V1.2
AVRCP (Perfil Telecommando
Áudio/Vídeo) V1.5
GAP (Perfil de acesso genérico)
PBAP (Perfil de acesso da lista
telefónica)
SDP (Perfil de detecção de serviço)
SPP (Perfil Porta Série) V1.2

❑ Seção do DSP

Equalizador gráfico

BANDA 7 bandas

Frequência(Hz) (BAND1-7)
62,5/160/400/1k/2,5k/6,3k/16k
Ganho
-9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/
-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

2 Way X'Over (Cruzamento de 2 vias)

Frequência do FILTRO PASSA ALTOS
Através/50/60/80/100/120/150/
180/220

CURVA -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Frequência do FILTRO PASSA BAIXOS
50/60/80/100/120/Através

CURVA -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Posição

Retardo Frontal/Traseiro/Subwoofer
0 cm a 610 cm (Passo de 2,0 cm)

Ganho -8 dB a 0 dB

Subwoofer Nível -50 dB a +10 dB

❑ Seção do rádio FM

Intervalo de frequência (50 kHz)
87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidade Útil (Sinal/Ruído: 30 dB)
6,2 dBf (0,56 μ V/75 Ω)

Sensibilidade de silêncio (Sinal/Ruído: 50 dB)
15,2 dBf (1,58 μ V/75 Ω)

Resposta de frequência (\pm 3,0 dB)
30 Hz a 15 kHz

Relação Sinal-Ruído
68 dB (MONO)

Selectividade (\pm 400 kHz)
 \geq 80 dB

Separação estéreo 40 dB (1 kHz)

❑ Seção do sintonizador LW

Intervalo de frequência (9 kHz)
153 kHz a 279 kHz

Sensibilidade Útil 45 μ V

❑ Seção do sintonizador MW

Intervalo de frequência (9 kHz)
531 kHz a 1 611 kHz

Sensibilidade Útil 28,5 μ V

REFERÊNCIAS

❑ Seção do sintonizador digital (DAB) (Somente para DDX5016DAB)

Intervalo de frequência

L-BAND: 1 452,960 MHz a 1 490,624 MHz

BAND III: 174,928 MHz a 239,200 MHz

Sensibilidade –100 dBm

Relação Sinal-Ruído

90 dB

Conector de antena DAB

Tipo de conector:

SMB

Voltagem de saída:

14,4 V (11 V a 16 V permissível)

Corrente máx.: < 100 mA

❑ Seção de vídeo

Sistema de cores da entrada de vídeo externa

NTSC/PAL

Nível de entrada de vídeo externa (mini tomada)

1 Vp-p/75 Ω

Nível máx. de entrada de áudio externa (mini tomada)

2 V/25 kΩ

Nível de saída de vídeo (tomada RCA)

1 Vp-p/75 Ω

Nível de saída de áudio (mini tomada)

1,2 V/10 kΩ

Entrada RGB analógica

0,7 Vp-p/75 Ω*

* Somente para DDX5016DAB/DDX5016BT.

❑ Seção de áudio

Potência Máxima de Saída

50 W x 4

Potência de saída típica

Potência total da largura de banda (a menos de 1% THD)

22 W x 4

Nível de pré-saída 4 V/10 kΩ

Impedância de pré-saída

≤ 600 Ω

Impedância do altifalante

4 Ω a 8 Ω

❑ Geral

Voltagem em Funcionamento

14,4 V (10,5 V a 16 V permissível)

Consumo máximo de corrente

10 A

Dimensões de instalação (L x A x P)

182 mm x 112 mm x 157 mm

Intervalo da temperatura de funcionamento

–10°C a +60°C

Peso

2,0 kg

O design e as especificações deste produto estão sujeitas a alterações em aviso prévio.

❑ Marcas registradas e licenças

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.

REFERÊNCIAS

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
 - Incorporates MHL 2
- libFLAC
 - Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
 - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- "aupeo" is a trade mark of Aupeo Ltd.

DIVX

- Este é um dispositivo DivX Certified® que passou por testes rigorosos para assegurar que reproduz vídeo DivX®. Para reproduzir filmes DivX, primeiro registre o seu dispositivo em vod.divx.com. Encontre o seu código de registo na seção DivX VOD no menu de configuração do seu dispositivo. (Página 55)
- DivX Certified® para efetuar a reprodução de vídeo DivX®, incluindo conteúdo de prémio.
- DivX®, DivX Certified® e os respetivos logótipos são marcas comerciais da DivX, LLC e são utilizados sob licença.



Declaración de conformidad relativa à Directiva EMC
Declaración de conformidad relativa à Directiva R&TTE 1999/5/CE
Declaración de conformidad relativa à Directiva RoHS 2011/65/UE
Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan
Representante da UE:
JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMW) Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC. Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadczam, że "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensky

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajiem prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" jikkonforma mal-htijjiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Hrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuj da je ova jedinica "DDX5016DAB/DDX5016BT/DDX5016BTR" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

KENWOOD

Spotify

Com Spotify, você pode estucar música em todos os lugares. A trabalhar, a festejar ou a relaxar, a música certa está sempre ao seu alcance. Há milhões de canções no Spotify—desde canções antigas famosas até os últimos sucessos. Simplesmente escolha a música que gosta, ou deixe que Spotify vos surpreenda.

Pode realizar a transmissão stream de Spotify de dispositivos iPod touch/iPhone ou Android ligados.

- Instale a última versão da aplicação de Spotify no seu iPod touch/iPhone/Android e crie uma conta.

Preparação

- 1 Ligue o dispositivo.
 - **Para Android:** Emparelhe o dispositivo Android através de Bluetooth.
 - **Para iPod touch/iPhone:** Ligue o iPod touch/iPhone.
- 2 Selecione o dispositivo que pretende utilizar e o método de conexão no ecrã <APP Settings>.
- 3 Selecione “**Spotify**” como a fonte. A aplicação Spotify é iniciada.

Operações de reprodução

Pode operar Spotify com o telecomando. Somente reprodução, pausa e salto estão disponíveis.

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Reproduzir informação

- 1 Dados de imagem
- 2 Informações sobre a faixa
 - Premir [<] desloca o texto, se houver texto oculto.
- 3 Estado da reprodução
- 4 Tempo de reprodução

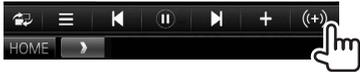
Botões de operação

- [Artist Name]/ [Album Name] Muda a informação visualizada cada vez que este botão é premido.
- [👍] Visualiza o ecrã de controlo fácil.
- [☰] Visualiza o ecrã <Menu>.
- [⏮] [⏭] Seleciona uma faixa.
- [▶]* Inicia a reprodução.
- [⏸]* Pausa a reprodução.

- [+] Guarda a faixa atual/artista em <Your Music>.
- [((+))]
[👍] Cria uma nova estação.
Classifica a faixa atual como “polegar para baixo” e salta para a próxima faixa.
- [👍]
[👎] Regista a faixa atual como favorita.
- [🔀] Ativa/desativa o modo de reprodução embaralhada.
- [🔄] Ativa/desativa o modo de reprodução repetida.
- [HOME] Visualiza o ecrã <HOME>.

* Durante a reprodução, [⏸] é visualizado, e quando a reprodução é pausada, [▶] é visualizado.

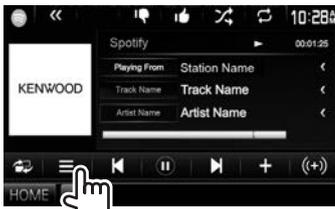
Criação de sua estação (Iniciar Rádio)

- 1 
- 2 Introduza uma faixa/artista/lista de reprodução e, em seguida, selecione a faixa desejada. A reprodução de sua estação começa com a faixa selecionada.
 - Pode personalizar a sua estação com polegar para cima ([👍]) ou polegar para baixo ([👎]).

Spotify

☐ Seleção de uma faixa

1 Visualize o ecrã <Menu>.



2 Selecione o tipo de lista (<Your Music>/<Browse>/<Radio>) (①) e, em seguida, selecione um item desejado (②).



- Prima [⏪] para voltar ao nível superior.
- Prima [⏩] para voltar ao nível anterior.

Requisitos para Spotify

iPhone ou iPod touch

- Instale a última versão da aplicação de Spotify no seu iPhone ou iPod touch. (Busque "Spotify" na loja Apple iTunes App Store para encontrar e instalar a versão mais recente.)
- Ligue o iPod touch/iPhone a este aparelho com um cabo ou através de Bluetooth.
 - Quando ligar com um cabo: Utilize o KCA-iP202, KCA-HD100, KCA-iP102 (acessório opcional) ou o KCA-iP103 (acessório opcional).
 - Quando ligar através de Bluetooth, os seguintes perfis devem ser suportados.
 - Perfil Porta Série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
 - Perfil Distribuição Áudio Avançada (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

Android™

- Visite o site Google Play e procure "Spotify" para instalar.
- Bluetooth deve estar incorporado e os seguintes perfis devem ser suportados.
 - Perfil Porta Série (SPP, da sigla em inglês Serial Port Profile)
 - Perfil Distribuição Áudio Avançada (A2DP, da sigla em inglês Advanced Audio Distribution Profile)

NOTAS

- Certifique-se de que está registado na aplicação do seu smartphone. Se ainda não tiver uma conta Spotify, pode criar uma gratuitamente a partir do seu smartphone ou no website www.spotify.com.
- Como Spotify é um serviço de terceiros, as especificações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Em consequência, a compatibilidade pode ser debilitada ou alguns ou todos os serviços podem tornar-se indisponíveis.
- Algumas funções de Spotify não podem ser operadas a partir deste aparelho.
- Para as informações sobre a utilização da aplicação, contate Spotify em www.spotify.com.
- Estabeleça uma conexão Internet com LTE, 3G, EDGE, ou WiFi.
- Spotify and Spotify logos are trademarks of the Spotify Group.